

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE HISTORIA
ÁREA DE ANTROPOLOGÍA

**Economía campesina en la Aldea La Fragua del
Departamento de Zacapa: Rasgos y Dinámica de la
Producción de Papaya y Ocra 2006.**

Tesis

Presentada por:

ARIEL ESTUARDO BATRES MORALES

Previo a conferírsele el Grado Académico de

Licenciado en Antropología

Nueva Guatemala de la Asunción,
Guatemala, C.A., septiembre de 2008

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE DE GUATEMALA
ESCUELA DE HISTORIA**

AUTORIDADES UNIVERSITARIAS

RECTOR: Lic. Carlos Estuardo Galvez Barrios
SECRETARIO: Dr. Carlos Guillermo Alvarado Cerezo

AUTORIDADES DE LA ESCUELA DE HISTORIA

DIRECTOR: Lic. Ricardo Danilo Dardón Flores
SECRETARIO: Lic. Oscar Adolfo Haeussler Paredes

CONSEJO DIRECTIVO

DIRECTOR: Lic. Ricardo Danilo Dardón Flores
SECRETARIO: Lic. Oscar Adolfo Haeussler Paredes
Vocal I: Licda. Marlen Judith Garnica Vanegas
Vocal II: Dra. Walda Barrios Ruiz
Vocal III: Licda. Zoila Rodríguez Girón
Vocal IV: Est. Mauricio Chaulón
Vocal V: Est. Juan Pablo Herrera

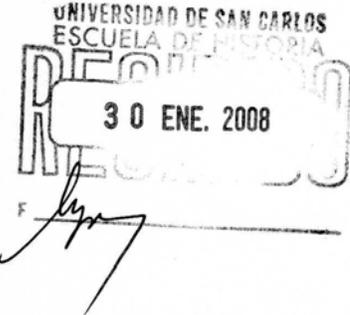
COMITÉ DE TESIS

Licenciada Sonia Dalila Gaitán Lara
Licenciada Marlen Judith Garnica Vanegas
Doctora Walda Barrios Ruiz



**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE HISTORIA**

Nueva Guatemala de La Asunción
30 de enero del 2008



Señores Miembros
Consejo Directivo
Escuela de Historia
Presente

Respetables Miembros

De acuerdo con la resolución acordada el día miércoles 26 de septiembre del 2007 en el acta No. 30/2007, punto TERCERO, inciso 3.7, según transcripción del acta 24/2007, donde se aprueba la propuesta de tesis del estudiante Ariel Estuardo Batres Morales, carné No.2002 18937, titulada **ECONOMIA CAMPESINA EN LA ALDEA LA FRAGUA DEL DEPARTAMENTO DE ZACAPA: RASGOS Y DINAMICA DE LA PRODUCCION DE PAPAYA Y OCRA 2006**, y donde se me nombra como asesora, doy cumplimiento a lo que reza el Capítulo V, Artículo 11°, incisos a, b, c, d, y e, del Normativo para la elaboración de Tesis de Grado de la Escuela de Historia.

Por tal motivo, tomando en cuenta que el informe de tesis llena los requisitos académicos correspondientes, rindo dictamen favorablemente para que se continúe con los trámites correspondientes.

Sin otro particular me suscribo atentamente,

ID Y ENSEÑAD A TODOS

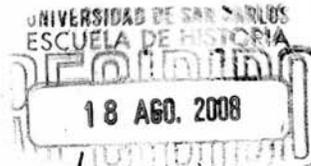
Licenciada Sonia Dalila Gaitán Lara
Asesora de tesis



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE HISTORIA

Nueva Guatemala de la Asunción, 18 de agosto de 2008.

Señores
Consejo Directivo,
Escuela de Historia
Universidad de San Carlos de Guatemala



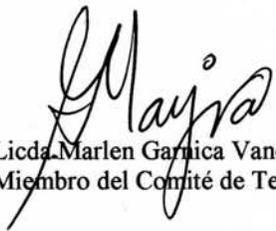
Miembros del Consejo:

En atención a lo especificado en el PUNTO TERCERO, Inciso 3.1 del Acta No. 04/2008 de sesión celebrada por el Consejo Directivo del día miércoles 13 de febrero del corriente, y dando cumplimiento a lo que reza el Capítulo VI, Artículo 13, Literales a, b, c, d y e del normativo para la elaboración de tesis de Grado de la Escuela de Historia, rendimos dictamen favorable al trabajo de tesis titulado **“Economía campesina en la aldea La Fragua del Departamento de Zacapa: Rasgos y dinámica de la producción de papaya y oca 2006”** del estudiante Ariel Estuardo Batres Morales, carné 2002 18937.

Sin otro particular, quedan de ustedes muy atentamente,

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”


Mtra. Wanda Barrios-Klee
Miembro del Comité de Tesis


Licda. Marlen Garnica Vanegas
Miembro del Comité de Tesis



**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE HISTORIA**

TRANSCRIPCIÓN No. 067/2008

**Nueva Guatemala de la Asunción,
22 de Febrero de 2008.**

**Estudiante
Ariel Estuardo Batres Morales
Escuela de Historia
Presente**

Estudiante Batres:

Para su conocimiento y efectos consiguientes, me permito transcribir el PUNTO TERCERO, Inciso 3.1 del Acta No. 04/2008 de sesión celebrada por el Consejo Directivo el día miércoles 13 de febrero del corriente, y que literalmente dice:

"TERCERO: DICTAMENES Y APROBACIONES: 3.1 Se conoció la nota fechada el 30-01-2008 firmada por la Licda. Sonia Dalila Gaitán Lara, Asesora de Tesis del Estudiante Ariel Estuardo Batres Morales carné No. 2002 18937, de la carrera de Licenciatura en Antropología, quien rinde **Dictamen Favorable del Informe Final de Tesis titulado: "Economía campesina en la aldea La Fragua del Departamento de Zacapa: Rasgos y dinámica de la producción de papaya y oca 2006"**. Por lo que solicita se nombre Comité de Tesis, para continuar con los trámites correspondientes.

EL CONSEJO DIRECTIVO ACUERDA: Aprobar el Dictamen Favorable de la Licda. Sonia Dalila Gaitán Lara, Asesora de Tesis del Estudiante Ariel Estuardo Batres Morales carné No. 2002 18937, de la carrera de Licenciatura en Antropología, y nombrar a la Mtra. Walda Barrios-Klee y a la Licda. Marlen Garnica, como Miembros del Comité de Tesis."

Atentamente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"


**Lic. Oscar A. Haessler Paredes
Secretario Académico**

/vymo
c. c. Comité de Tesis
Expediente - Archivo



AGRADECIMIENTOS

A Dios: Por darme la oportunidad de llegar a este momento;

A la USAC por brindarme las herramientas para ser un profesional;

A La Fragua Zacapa por ser el mejor laboratorio para un Antropólogo;

A mi gran familia Zacapaneca;

Al Ejército de Guatemala por engrosar sus filas;

Al Gral. de Brigada José Barrientos, Cnel. de Ingenieros Luis Alburez, Cap. de Navío José Lemus, Cnel. de Transmisiones Jaime Recinos, Cnel. de Material de Guerra Manuel Álvarez;

A mis selectos amigos de la Escuela de Historia;

Y todo aquel que se sienta incluido.

INDICE

Introducción	1
Capítulo I	3
1.1 El Diseño de la Investigación	3
1.2 Metodología de la investigación	4
Marco Teórico Conceptual	8
Justificación	11
Objetivos General	12
Objetivos Específicos	12
Hipótesis	12
Delimitación	13
Capítulo II.	15
2.1 Breve Etnografía de la aldea La Fragua	16
Ubicación Geográfica	17
Información Histórica	19
Situación Física	19
Situación Geográfica de la aldea en relación a la producción	20
Recursos Naturales	20
Capacidad Productiva de la Tierra	22
Aspectos Económicos y de Estructura Básica.	23
Servicios	23
Vivienda	23
Servicios Públicos	23
Infraestructura de Apoyo en Cantidades	24
Infraestructura de Apoyo a la Producción.	24
Vías de Comunicación	24
Sistema de Transporte	25
Identidad	25
Indumentaria	25
Mercado	26
Religión	26
Ocupación y Empleo	26
Agricultura	27
Ganadería	24
Turismo	28
Comercio	28
Migración-Remesas	29
Otras opciones económicas	30
El caso del Bólido	31
Capítulo III.	
3.1 El Campesino ¿Quién Es?	30
3.2 Formas de Tenencia de la Tierra y Distribución de la misma. Primera Relación en la Lógica de la Economía Campesina	33
3.3 Trabajo de la Tierra Para Volverla Productiva. Segunda Relación en la Lógica de la Economía Campesina	38

Instrumentos de Trabajo	39
El Ocaso del Tomate, el Chile, la Ocra y la Opción de la Papaya	40
Ciclos de Trabajo	42
Ciclo Amplio	42
Diagrama del Ciclo Amplio de Siembra y Cosecha de la Papaya	44
Ciclo Corto de la Papaya	47
Desglose de Costos para la Siembra y Cosecha en una sola manzana de terreno.	47
CapítuloIV.	
4.1 Requerimientos de los campesinos de La Fragua	48
4.2 Algunos aún persisten. Dos ocreros	49
Ciclos de Trabajo	52
Ciclo Amplio	52
Diagrama de Ciclo Amplio de siembra y cosecha de la Ocra.	57
Ciclo Corto de la Ocra	57
Desglose de Costos para la Siembra y Cosecha en una sola manzana de terreno.	58
4.3 La melonera	59
Conclusiones	63
Recomendaciones	65
Bibliografía	66

Introducción

La presente tesis se elaboró con el objetivo de conocer el significado, rasgos y dinámica de la economía campesina que se adoptan en la aldea de La Fragua, Zacapa.

Es la labor del antropólogo ver más allá de lo evidente en las relaciones sociales. Notar aquello que pasa desapercibido para el ojo inexperto como producto de la costumbre y eso es lo que motiva principalmente esta investigación dado que poco es lo que se conoce de los campesinos del oriente de la república.

Se trabajó con un enfoque sincrónico, es decir viendo el hecho en sí para luego desglosarlo, reconstruyéndolo para encontrar los hechos en relación, la diacronía de las cosas. Es por eso que se trabaja el hecho concreto de los cultivos para de ésta manera encontrar la lógica de la producción campesina y las características principales de su economía.

Además se pretende conocer la relación económica de trabajo del campesinado, así como exponer alternativas las cuales mejorarían la situación económica de los campesinos, las cuales fueron sugeridas por los mismos informantes.

Se presentará la dinámica de la economía campesina en el tema laboral con la elaboración de horarios detallados de trabajo diarios y de siembra y cosecha por ciclo desplegar una cartilla de gastos en insumos y rendimientos en la economía campesina.

También se incluirán datos socioeconómicos que reflejen la economía campesina. Con tales el lector podrá hacerse una idea del grado de vida y desarrollo de la aldea La Fragua.

El tema fundamental a tratar es el agrícola, además se toman en cuenta las relaciones económicas, comercio y ganadería, sin dejar de considerar los demás elementos que constituyen la cultura material.

En la investigación se sugieren alternativas para paliar la situación económica de la economía campesina. Además se presentará la dinámica de la economía campesina en lo laboral con la elaboración de horarios detallados de trabajo diario y de siembra y cosecha por ciclo, presentado una cartilla de gastos en insumos y rendimientos en la economía campesina.

En el **Capítulo I** se abarca lo relativo al diseño de la investigación y todos aquellos aspectos teórico metodológicos pertinentes a la ciencia antropológica.

En el **Capítulo II** se presenta una **BREVE MONOGRAFIA DE LA FRAGUA** con su Ubicación Geográfica, Información Histórica, Situación Física, Situación Geográfica en Relación a la Producción, Aspectos Económicos y de Estructura Básica. Infraestructura y Nivel de Vida en La Fragua, así como Aspectos Particulares en cuanto a la vida cultural y la economía propia del lugar, etc. Se presenta previo a los datos de análisis una caracterización económica de la aldea La Fragua, así como una serie de mapas de diferente tipo para que el lector tenga la oportunidad de formarse una idea más gráfica del objeto de estudio.

En el **Capítulo III, El CAMPESINO ¿Quién Es?** Se delimita al campesino como unidad de análisis de la investigación siendo éste un sujeto histórico, una unidad productiva o fuerza productiva, un individuo intermedio atrapado en el tránsito de lo tribal hacia la sociedad urbana, donde además de ser sujeto histórico, productor y demás, es por sobre todo un ser humano. Se trabajaron además **las formas de tenencia de la tierra y distribución de la misma. primera relación en la lógica de la economía campesina**, se trata la tenencia, dimensiones, arriendo y renta de la tierra en la aldea que será en manera lo que determinará a que tipo productivo pertenecen los sujetos analizados.

Asimismo se tocó el tema, **trabajo de la tierra para volverla productiva. segunda relación en la lógica de la economía campesina**, donde se expone la relación productiva de la

tierra con los campesinos donde se presentan los varios avatares que sufrieron los papayeros. Desde fenómenos económicos hasta cambios naturales que les llevaron a replantear su posición en cuanto a pequeños productores dado que abandonaron siembras anteriores reemplazándolas por el cultivo de la papaya.

Dentro de esta lógica se expone también **el ocaso del tomate, el chile, la oca, el tabaco y la opción de la papaya**, donde se evidencian la serie de fracasos y decepciones con el mercado y las varias compañías que compelieron a los agricultores a dejar los cultivos que caracterizaban a la región volcándose por uno de más coste como la papaya, pero que les daba un poco más de seguridad en cuanto a que tiene tres cosechas al año. Además se expone un desglose de costes, un ciclo amplio de siembra que abarca todo el proceso productivo, así como un ciclo corto donde se explican las labores del día. Es en este capítulo donde se detalla el porqué se les considera a los papayeros como pequeños empresarios en la elaboración de la investigación.

En el **Capítulo IV, REQUERIMIENTOS DE LOS CAMPESINOS DE LA FRAGUA**, se trata de las necesidades y demandas de los agricultores las cuales según ellos y con mucha lógica, incrementarían los rendimientos de las cosechas así como elevarían su nivel de vida.

En el apartado, **algunos aún persisten**, se presenta el caso de los ocreros quienes persistieron en el cultivo de la oca, relatando el problema monopsonico de las compañías financieras y los varios tropiezos económicos con que se encuentran los entrevistados. Además se expone un desglose de costes, un ciclo amplio de siembra que abarca todo el proceso productivo, así como un ciclo corto donde se explican las labores del día. Es en este capítulo donde se detalla el porqué se les considera a los ocreros como campesinos híbridos en la elaboración de la investigación.

Se consideró pertinente tratar el tema de **la melonera**, en el cual se plantean los varios problemas causados por tal empresa, los cuales van desde abusos laborales hasta un serio daño al medio ambiente el cual incide en la economía campesina dado que ha sido la polución generada por las desmedidas prácticas de siembra y cosecha las que han arruinado en gran parte las siembras de los campesinos.

Finalmente se presentan las **Conclusiones y Recomendaciones** a las que se llegó durante el proceso de culminación de la investigación.

CAPITULO I

1.1 El Diseño de la Investigación

La tesis a desarrollar se contextualiza en un país tercermundista dependiente de una economía primaria para su subsistencia, donde el campesinado, es decir el sector campesino, es la piedra angular de la economía interna y siendo Guatemala un país de este orden, es común que la economía campesina suela ser pensada como propia de sociedades precapitalistas en un contexto amplio, y como propia de culturas indígenas en el caso de América Latina. Sucede el mismo fenómeno de generalización cuando se habla de economía campesina en Guatemala y la misma se asocia con la parte occidental de la república, indígena en su mayoría, aunque en las regiones del oriente del país habitadas por ladinos tal práctica les es extensiva aunque con sus respectivas variantes tanto económicas como sociales. La cual rara vez es estudiada.

En este sentido, para conocer el significado y rasgos de la misma se trabajará en el oriente de Guatemala, concretamente en la aldea La Fragua del departamento de Zacapa, con el objetivo de identificar los rasgos distintivos que reflejen la vida del campesino en un contexto económico interno (de la aldea), ligado al mercado nacional donde se pueda reflejar la vida, presiones económicas y tensiones sociales del campesino, tomando como referente sus prácticas y costumbres de trabajo y cosecha de sus productos a efecto de conocer como se ven afectados por la modernidad.

Se trabajó en un marco de relación de conceptos propios de la economía campesina, mismos que en su contexto de desarrollo en la aldea serán campesino, campesino híbrido, pequeño empresario agrícola. Al hablar en relación a la mano de obra se hará en alusión a la unidad productiva doméstica (familia) o asalariada (empleados). En lo que concierne a la manera de llevar a cabo las labores será posible enmarcarse en ciclo de trabajos, ciclo amplio, ciclo corto. Acerca de lo propiamente agrícola imbuido en el proceso será posible emplear términos como plaga, amenaza, nematodo, etc.

Al analizar los cultivos de la papaya y la oca por ser distintivos de la aldea, éstos se vuelven un medio para estudiar los rasgos y dinámica de la economía y como las fuerzas inequitativas de mercado distorsionan la producción de utilidades, generando un círculo vicioso de pobreza, donde en los rasgos y dinámica se tratará la temática relativa a insumos, capital, inseguridad de mercado, etc.

La economía campesina sigue siendo para el antropólogo uno de los temas de especial interés puesto que ésta se desarrolla en comunidades con poca o ninguna capacidad de inversión y acumulación. La utilidad de este trabajo parte de conocer cuál es el significado de la economía campesina a principios del siglo XXI, así como establecer los rasgos que la determinan en un contexto particular. Se tratará el caso de la aldea La Fragua, una sociedad que tiene limitaciones para integrarse al mercado capitalista, por la dinámica social y económica que manifiesta el universo de estudio.

En la citada aldea la economía campesina presenta formas rudimentarias y características de autosubsistencia con poca inversión de capital. Por el bajo desarrollo tecnológico, se impide el mantenimiento de la unidad doméstica de producción familiar (dado que la gente migra principalmente a Estados Unidos y la ciudad capital), y la acumulación de capital para la reinversión y tecnificación. Lo anterior condena al campesino a la reproducción de sus condiciones y formas: sigue siendo explotado y marginado, sometido a los intermediarios del mercado y a la percepción de inseguridad que ese mercado le genera. Es evidente que existe un fuerte arraigo a la tradición en sus formas de producción como consecuencia de la incapacidad

para generar recursos económicos que les permitan tecnificar y ampliar la extensión de la tierra productiva.

Se elaboró la tesis con el objetivo de conocer los datos relativos al significado de la economía campesina en el oriente del país (concretamente en La Fragua, Zacapa), con lo que se pretende que reflejen el significado, rasgos y dinámica relativa al objeto de estudio. Con estas referencias el lector podrá hacerse una idea de la vida del campesino, presiones económicas y tensiones sociales de los pobladores de la aldea. Además, se busca conocer las prácticas y costumbres de trabajo y cosecha que continúan siendo parte activa en la dinámica de la comunidad, como expresión de la economía campesina, así como la manera en que son afectados por la modernidad.

Al hablar de economía campesina, la misma está íntimamente relacionada con la tierra y es imposible disociar al campesino del factor tierra, ya que ésta (la tierra) ha sido históricamente pilar fundamental en la subsistencia del sector poblacional campesino, por lo que la investigación no se centrará en la distribución sino en el aprovechamiento, explotación y extensión del recurso para conocer cuánto es lo que necesita la unidad doméstica para vivir dignamente y no en condiciones de subsistencia.

En cuanto a la dinámica se pretende investigar concretamente: ¿Cuál es la lógica de trabajo del campesino en las condiciones actuales que se encuentra? Es decir, ¿a qué dedica su tiempo, labores y esfuerzos? ¿Qué y cuánto espera conseguir de su trabajo? ¿Es una relación campesino-tierra-capital excluyente?

1.2 Metodología de investigación

Irisarri dijo una vez “Lo que todo el mundo observa no necesita un observador particular”.¹ Sin embargo en el caso de la Etnografía, sí hace falta un observador particular para todo lo que el mundo observa, pues siendo o no parte directa de la antropología, la etnografía debe encargarse de desvelar esas relaciones ocultas en los contextos de trabajo para lograr entender su lógica propia de funcionamiento y como consecuencia se logrará establecer una etnología que dará explicación al objeto de estudio.

La tesis fue realizada en la aldea La Fragua, perteneciente a la Cabecera Municipal del Departamento de Zacapa. Se tomó como objeto de estudio a los campesinos papayeros, ocreros de la aldea, con el fin de establecer la relación económica de trabajo del campesinado, entender los rasgos distintivos de la economía campesina, dónde se produce mercancía, donde se vende y donde se consigue mercancía de nuevo siguiendo la fórmula M-D-M¹ en lugar de la fórmula de acumulación D-M-D¹.

En el desarrollo de la tesis se emplea como metodología de análisis una perspectiva materialista de trabajo en lo tocante a la economía, la cual permitirá conocer las pautas económicas del campesinado, y facilitará no sólo conocer los problemas a los que se enfrenta, sino las alternativas a las cuales podría recurrir para solventar su situación.

La perspectiva materialista además de ser la adecuada en un estudio económico-antropológico, ofrece la oportunidad de detallar costos, insumos, rendimientos, utilidades, etc., permitiendo establecer nuevas categorías de análisis en el siglo XXI, donde si bien los presupuestos académicos siguen siendo válidos, conviene revisarlos y complementarlos con datos de actualidad que se compenetren con las tendencias de cambio del mundo capitalista.

¹Antonio José de Irisarri; “El Cristiano Errante”. Tomo I. Biblioteca de Cultura Popular “20 de octubre”. Editorial del Ministerio de Educación Pública, “José Pineda Ibarra”. Guatemala, 1960. P. 33.

Debe observarse que al hablar de una perspectiva materialista, la misma no se circunscribe al sentido del marxismo ortodoxo, sino que permite analizar el problema campesino desde una óptica de mercado liberal donde se evidencian elementos como la oferta, demanda, mercado, intermediario, tierra, trabajo, capital, capacidad empresarial, etc.

Éste método de investigación permite utilizar una hipótesis de trabajo, ya que se fundamenta en el materialismo histórico visto desde una perspectiva científica de los hechos, en este caso el proceso de conformación de la economía campesina.

Y de manera alterna a manera de complemento, se empleó una perspectiva funcionalista en lo que corresponde a relaciones sociales para encontrar los rasgos definitorios de los campesinos de la comunidad, y redefinir las categorías sociales de análisis existentes, donde es perfectamente pertinente buscar los usos y funciones de las acciones tomadas por los campesinos ya que éstas responden a un fin, de lo contrario se hubiesen extinguido hace mucho.

Dentro de la antropología, la etnografía viene a marcar una innovadora pauta al momento de redactar las investigaciones. Tal es la primera persona. Aunque no es propio de quien esto escribe el hacerlo desde el punto de vista del yo, en este apartado se hará la excepción dado que suele ser un poco más ameno leer desde el punto de vista del autor imaginando los acontecimientos que le fueron sucediendo.

Si bien no nací en La Fragua Zacapa, tuve la oportunidad de pasar allá varios años puesto que mi familia es propia de la aldea. Me ha parecido necesario desde hace buen tiempo que se destinen las investigaciones antropológicas al oriente del país dado que ha sido legado al abandono por tendencias indigenistas así como porque erróneamente muchos han llegado a considerar que al tener una población mayoritariamente ladina serán menos sus índices de pobreza y en realidad sucede todo lo contrario. Gran parte de su población, sobre todo en las aldeas viven en completa miseria y experimenta una paupérrima economía de subsistencia. Mayor será el caso de los campesinos que no tienen un ingreso fijo, ni siquiera estable donde padeciendo de la inseguridad de mercados viven en completa zozobra dado que están expuestos a los vaivenes de la economía, los fenómenos naturales, plagas, etc.

Finalmente se autorizó ésta investigación y empecé a efectuar mis observaciones, completamente participantes en la aldea. De adolescente no me fueron nunca extrañas las labores en el campo ni las largas jornadas bajo el abrasador sol de Zacapa por lo cual logré no solo identificarme con los campesinos del lugar, sino tener cierta empatía con ellos, que (en la medida de lo posible) no empañó la investigación ni la manera de ver la realidad pero al menos no me hace caer en el prejuicio y tampoco en la conmisericordia extrema.

Así que con el plan de investigación estructurado estuve viajando durante todo el año a la aldea, regularmente cada mes teniendo intervalos de permanencia de tres a cinco días. Yo dejé de vivir en La Fragua hace cinco años y cuando regresé encontré todo verdaderamente cambiado. No solo en cuanto a la infraestructura, sino también sus aspectos culturales, la forma en que quienes allí viven se comportan; la mayoría de mis vecinos y amigos agricultores no estaban ya. Habían emigrado a Estados Unidos, a la capital o no se dedicaban más a la siembra y cosecha sino que buscaron empleos como chóferes de bus, dependientes de algún comercio u otros.

He de decir que tal cosa me deprimió un poco pues tendría que empezar desde cero y buscar nuevos “padrinos de la información”² como los denominan Hammerseley y Atkinson. Aún recalcitrante al respecto no tuve más remedio que pedirle a mi tío que me presentase con al

² Martin Hammerseley, Paul Atkinson. “Etnografía Métodos de Investigación” 1ª Edición. (Barcelona Editorial Paidós.1994.)

menos uno de los campesinos, luego ya sabría yo como hacer los siguientes contactos dado que temía que sus apreciaciones propias entorpeciesen el proceso. Así que me presentó con un papayero y ya con este informante logré me indicase donde localizar a los demás, fuera en su residencia o campos de cultivo. Y el trabajo empezó. La jornada daba inicio a las 06:00 AM donde había necesidad de caminar varios kilómetros para alcanzar los sembradíos, tener en mente que se iba a preguntar siendo puntual y conciso, tratando de que los entrevistados no perdiesen demasiado su valioso tiempo y no usar encuestas o entrevistas estructuradas para hacer más natural el diálogo y obtención de información. Para tales usos me valí de una grabadora que me permitió registrar todas las conversaciones, suprimiendo luego datos innecesarios al máximo en el presente trabajo pues tampoco se trataba de transcribir cuanta cosa hubiésemos hablado.

Tenía desde las 06:00 hasta las 12:00 AM para visitar los campos de cultivo pues al medio día toda labor se suspende por el inclemente sol y agobiante calor. Muchas veces no encontraba a los campesinos en los campos dado que se encontraban ocupados en otras diligencias lo que suponía valiosas horas perdidas. Entonces había que ir a buscarlos a sus residencias a eso de las 18:00 y esperar que se encontrasen así como que no fuesen a marcharse a otro sitio.

Tal cosa me dejaba un lapso de seis horas las cuales pasaba sentado en alguna tienda o caseta fijándome en lo que pudiese, hablando con cuanto lugareño se me cruzase enfrente y tratando de retener al máximo lo oído pues si sacaba mi libreta de apuntes la gente tiende a ser menos explícita dando tiempo a que uno tome notas. Ese tiempo lo empleaba en invitar a los conocidos a beber o a comer, teniendo muchas veces que hacerlo solo pues bien sabido es para aquellos que han efectuado trabajo de campo que toda información tiene un precio.

En tales visitas se sostuvieron entrevistas abiertas con campesinos minifundistas (que arrendan menos de 5 manzanas de terreno) dedicados al cultivo de la papaya y la oca. Durante la permanencia en la aldea, fueron visitados los campos de cultivo, se asistió a las residencias de muchos de los entrevistados, se acompañó algunas veces en las labores de cosecha y se compartió bastante con los sujetos de estudio así como con muchos pobladores de La Fragua quienes dieron su punto de vista al respecto de la situación socioeconómica, así como valiosos datos que son funcionales en el trabajo en cuestión dado que se tuvo una alta observación participativa.

Así me la pasaba, asoleándome en los caminos de terracería, los cuales por las condiciones de humedad y agua encharcada suelen estar infestados de mosquitos y zancudos los que no tienen distinción para lugareños y visitantes. Lleno de lodo y limo putrefacto hasta la mitad de las tibias, saltando cercos, esperando que las vacas no fuesen a ser bravas y pidiendo direcciones poco a poco toda información se fue conformando, los datos fueron surgiendo y este trabajo finalmente logró presentarse.

Pero más allá de las privaciones, las largas esperas y el sufrimiento físico (que le da sabor a la etnografía) hubo algo más. Eso fue el que muchos de ellos me conociesen como el sobrino de don fulano de tal, o el nieto de alguien y dejasen de dirigirse a mí como un conocido o vecino sino que al explicar donde estudiaba y lo que estaba haciendo me dispensasen profundo respeto. Pese a usar sombrero, camisa de cuadros y hebilla como ellos pensaban que era alguien muy por encima de sus personas. Pese a que reiteré que era aún un estudiante, que no me había graduado ellos seguían insistiendo en llamarme licenciado así que no tuve otro remedio que aceptar la realidad. Incluso llegué a sentirme por un instante como personaje de novela criollista donde el hijo del campesino llega al pueblo ya graduado y todos sienten admiración por él.

Al saber la institución a la que representaba era tratado con mucha deferencia y esperaban que con mi trabajo de investigación la realidad y condiciones materiales de pobreza pudiesen cambiar, que talvez por medio de mi persona se gestionase algún préstamo o proyecto de

desarrollo. Puse en claro las cosas y aún así siguieron brindándome su tiempo y atención. Refiriéndome con alguien más y ese alguien más solía estar en peores condiciones de penuria.

Regresaba a casa por las noches con el alma hecha pedazos al saber que nada era posible hacer. Llegué a deprimirme bastante sin jamás hacerlo evidente, mi lugar era de investigador no de paño de lágrimas o consejero. Escuche casos que me entristecieron, algunos campesinos en su desesperación llegaron a soltar pequeñas lágrimas conmigo al explicarme que habían sido alcanzados por la miseria y de ser pequeños productores regresaban a ser jornaleros teniendo mujer y cinco hijos. Casos donde la gente había alcanzado cierto nivel de prosperidad y el mercado, el retiro de una compañía o un fenómeno natural como el huracán Mitch les había llevado a vender casi todo lo que tenían para pagar deudas quedándose sin patrimonio y en muchos de los casos mucho peor de cómo habían empezado.

Y entre esta gente, he de decir mi gente, nunca hallé una negativa a lo sumo que no tenían tiempo para atenderme, más nunca me fue negado un vaso de agua o un poco de atención. Muchos de ellos esperaban que por medio de este trabajo la situación cambiase un poco, sino para ellos para sus hijos. Y en realidad eso es lo que yo mismo espero. No con esta investigación en cuanto a lo material sino a una posible redefinición de las categorías sociales y económicas del campesinado.

Dentro de la metodología se empleó el **método etnográfico** de la siguiente manera:

Trabajo de Campo: El mismo fue llevado a cabo durante los meses de Marzo a Junio del año 2006 en la Aldea La Fragua, Zacapa.

Descripción de Resultados: Se refiere a la parte etnográfica la cual se ocupará de describir y analizar los datos recabados durante el trabajo de campo. A partir de esto, se relacionarán los resultados con la teoría del campesinado, buscando profundizar en el análisis para lograr la comprensión del fenómeno.

Técnicas:

Observación Directa: La misma fue llevada a cabo durante el año 2006 en lo concerniente al tema de Economía Campesina en La Fragua, Zacapa.

Entrevista: Este proceso concluyó exitosamente con los campesinos informantes. Las entrevistas son abiertas y se circunscriben a una serie de puntos específicos sin estar enmarcadas en preguntas cerradas, dado que se prefiere que el diálogo aflore naturalmente.

Fichaje: Los datos recabados producto de la observación y descripción de procesos seguirán un esquema determinado.

Estadística: Por medio de ésta técnica se pretende presentar indicadores de producción, de productos agrícolas en el pasado y presente, demostrando cómo la economía campesina por sí misma es incapaz de acoplarse a los procesos de mercado, necesitando inyecciones de capital producto de préstamos.

Marco Teórico Conceptual

Con todo lo anterior, resta mencionar que se usará una perspectiva materialista de trabajo en lo tocante a la economía, así como funcionalista en lo que corresponde a relaciones sociales, para encontrar los rasgos definitorios de los campesinos de la comunidad y redefinir las categorías sociales de análisis existentes.

Es punto fundamental del proyecto de tesis, concretar que al hablar del campesinado se trata no sólo de una categoría social, sino a la vez económica, la cual puede determinarse como que “El campesinado está constituido por los campesinos pobres sin tierra y los minifundistas, y, aquellos que tienen acceso a ella en calidad de colonos de finca, pequeños arrendatarios y aparceros; y los pequeños y medianos propietarios”³

Se considera además, en un sentido amplio, que el campesino visto desde la perspectiva antropológica es un individuo intermedio atrapado en el tránsito de lo tribal hacia la sociedad urbana, como si siguiese los pasos que describe Robert Redfield en cuanto al *continuum* rural urbano, entendido desde el punto cultural y de producción. Sin embargo, en el contexto específico de desarrollo de la tesis, campesino de la aldea La Fragua es algo más complejo que una organización tribal, dado que tiene directa relación con la economía de mercado y se ve afectado por los cambios que toman lugar en la sociedad en que vive y en el mundo. Esto sucede porque se considera a la tribu como sociedad primitiva, que controla sus medios de producción, producto y plustrabajo mientras que el campesino ha perdido ese control desde el momento que entra al mercado y toma parte en la división del trabajo, dado que la comunidad campesina no es autárquica sino que depende además de sí misma y de la sociedad (y las disposiciones globales de la economía) para conseguir insumos y vender sus excedentes.

Foster opina que: “No es lo que producen los campesinos lo que los hace ser campesinos; lo determinante es cómo lo producen y a quien entregan lo que producen, así como de quien dependen políticamente. Las comunidades campesinas representan la expresión rural de las grandes civilizaciones preindustriales, económicamente complejas y con estructura de clases, en las que están bien desarrollados el comercio y la especialización del trabajo, en las que habitualmente se usa dinero y en las que el mercado es el objetivo de una parte de los esfuerzos del productor”⁴. Ésta reflexión evidencia en gran parte el objeto fundamental de la tesis dado que interesa conocer los rasgos y dinámica de la economía campesina en La Fragua, es decir cómo se producen la papaya y oca y a quién se entregan lo producido, con lo que será posible caracterizar al campesino en su contexto específico y que se desprendan las categorías de pequeño empresario agrícola, campesino híbrido, jornalero, proletario agrícola, etc. Esa caracterización se hace en función de lo anteriormente descrito ya que se presentarán detallados presupuestos de lo que cada uno necesita para su producción y la manera en que lo consiguen y en qué lo destinan, evidenciando sus ínfimas utilidades que solo sirven para apuntalar la estructura de la pobreza.

Las características de la economía campesina se estudiarán en relación a las fuerzas del mercado, en ese contexto el campesino se analizará dentro de la tesis como una unidad productiva o fuerza productiva, la cual está necesariamente atada a un mercado hacia donde debe canalizar sus excedentes. Tiene el mercado determinado en caso de que venda a un intermediario, pero ese intermediario es su única relación de venta; su relación de compra es mucho más amplia

³ J.C. Cambranes. “500 Años de Lucha por la Tierra. Estudios Sobre Propiedad Rural y Reforma Agraria en Guatemala”. Tomo II. (Guatemala; FLACSO. 1992) p. 266.

⁴George Foster. “Las culturas Tradicionales y los Cambios Técnicos”. Fondo de Cultura Económica. México, 1966. Pág. 45.

aunque con mucha dificultad participa en la misma, pues este limitado poder adquisitivo es producto de la incapacidad de ahorro porque no tiene poder de retención, es decir posibilidad de mantener un poco más de tiempo el producto en sus manos hasta que suban los precios por dos simples razones: la necesidad de víveres es impostergable, y no hay manera de mantener los productos en buen estado porque se pudren en poco tiempo, apenas duran las semillas para la siguiente siembra.

Muchos especialistas consideran el mercado denominado “red” donde el campesino mismo oferta sus productos en espera de metálico o con simples trueques. El mercado red es propio de esas comunidades “autárquicas” (si tal cosa es verdaderamente posible en la actualidad), donde el campesino le da producto al carnicero, quien lo hace con el sastre, etc. pero la más mínima alteración de la economía de mercado red, que provenga del exterior, tenderá a distorsionar cualquier tipo de relación pues una mínima elevación del precio de la tela o del material para los telares del sastre, incrementará el precio de la carne y así sucesivamente. Sin embargo, dado que la tesis se plantea en el siglo XXI donde la modernidad y la globalización son imperantes, no es necesario considerar el caso del mercado red, en lo pertinente al campesino de la Fragua, Zacapa.

Sabido es, que en la actualidad la economía campesina es eminentemente paupérrima, además que el sistema de préstamos bancarios presenta la insalvable imposibilidad para salir de la misma, atollando al campesino en la pobreza, la miseria y condenándolo a vivir por siempre a merced de los prestamistas cuando no a vender su fuerza de trabajo por jornales mal pagados. Esa misma imposibilidad se traduce en altos índices de pobreza los cuales implican extenuantes jornadas de trabajo, poquísimos insumos, incapacidad de tecnificación, desconocimiento de nuevos métodos o tecnología, entre otros, lo que generara un círculo vicioso de pobreza entre la economía campesina en las nuevas relaciones productivas.

Debe enfatizarse, que las causas de la investigación se basan en observaciones propias acerca del empobrecimiento extremo y acelerado en la comunidad, así como la incapacidad de salir de la pobreza dado que es demasiado difícil acceder a préstamos y créditos por los altos requerimientos de las instituciones bancarias, los cuales son asfixiantes, requieren de avales y ofrecen cantidades que están mucho más allá de las capacidades de préstamo del campesino, sin mencionar que los intereses caen la usura.

Dentro de la tesis, el campesino además de ser visto como sujeto histórico, productor y demás, es por sobre todo un ser humano. Como ser humano tiene necesidades y busca maneras para subsanarlas y si la tierra no da más -sea por extensión, composición del suelo, caída de mercados, etc.- entonces tiende a vender su fuerza de trabajo y si antes tenía poco o ningún control sobre sus excedentes, desde que se vuelve empleado pierde control sobre sí mismo, es decir su fuerza de trabajo, y sobra decir a las nocivas e inhumanas condiciones a que está expuesto o los tipos de dominio a los que se le somete que van desde el prebendal como relación servil medieval, hasta la mercantil que sigue en Guatemala las pautas de la primera. Por lo mismo se detallarán algunos puntos clave de la economía campesina de viva voz de sus actores, es decir los informantes, quienes aportan valiosos datos para caracterizar la economía campesina en la aldea La Fragua, Zacapa, no en historias de vida sino en puntos de interés a la economía campesina.

Tampoco se descuidará el aspecto cultural del campesino en el proceso de investigación, dado que la sociedad moderna latinoamericana (enfaticado el caso de Guatemala), sin importar de cual se trate, tiene la idea del campesino como un individuo atrasado, que por su culpa no llega el necesario progreso y lo ven como dispensable e incluso inexistente, tan solo como un elemento del paisaje, económicamente invisibilizado, culturalmente inútil. Sin embargo como dice Wolf,

“en sociedades de este orden, todos los demás grupos dependen del campesinado para su alimentación y para obtener ingresos que aumenten los suyos propios”⁵. En esta reflexión puede basarse la función de la tesis, la cual busca definir los rasgos y dinámica del campesinado en La Fragua, y destacar la importancia del sector campesino en una economía primaria o basada en la agricultura como es Guatemala, dado que es posible citar el temor ante los altos costes de la verdura que se desató durante el pasado huracán Stan, cosa que dio lugar a una acumulación desmedida de capital por parte de los intermediarios y proveedores debido a la especulación.

El campesino en la tesis a desarrollar además presentará dos rostros: Productor directo, encargado de una unidad de producción y a la vez jefe de familia, tiene una vida y su escaso excedente debe destinarlo a la reinversión de su empresa (entendida como el esfuerzo de cultivar) o darlo a su familia pues ellos mismos son sus empleados muchas veces.

La lógica dicta, que el campesino con su trabajo para incrementar excedentes, puede hacer dos cosas. Aumentar la producción o reducir el consumo. A simple vista, si hace ambas saldrá del empantanamiento donde se encuentra. Ahora, el problema es ¿cómo hacerlo? Para aumentar la producción necesita inversión en tierra, trabajo, etc. ¿Y cómo conseguirla cuando se le niega el crédito? ¿O cuándo no puede pagar los altos intereses? A la vez tampoco puede reducir el consumo si la unidad de producción doméstica tiene requerimientos calóricos que son el doble de los regulares dado el esfuerzo. Además, se suma otro factor. Si el campesino reduce su consumo, su fondo ceremonial (excedente del campesino destinado a la vida en común con la comunidad el cual va dirigido a la reinversión de la reproducción ideológica) desaparecerá y no tendrá relación alguna con la comunidad. Entonces, ¿qué sentido tiene vivir si no puede relacionarse con los otros? Es un dilema similar al de las dos serpientes que se muerden la cola la una a otra, y una no soltará a la otra hasta que ésta no la suelte. Y eso no sucederá nunca. La pobreza del campesino es su dilema y es un círculo vicioso tan eterno como las deudas que contrae.

Foster cita: “La economía campesina es esencialmente improductiva; los campesinos ordinariamente son gente muy pobre. Sus recursos, particularmente la tierra, suelen ser absolutamente limitados, y no hay suficiente para todos. Las técnicas productivas, basadas en la energía humana y animal las primeras herramientas que se usaron antes de nuestra era, son esencialmente estáticas. En consecuencia la producción es constante (excepto cuanto afecta el clima) y talvez declina con el paso de los siglos como resultado de la erosión la deforestación y otras consecuencias de las actividades humanas”⁶

Como último punto a destacar, conviene mencionar que el problema es la economía campesina en la Fragua Zacapa; mientras que los rasgos y dinámica de la producción de papaya y oca son las variables que permiten conocer la serie de procesos que se desarrollan en la economía campesina que toma lugar en la aldea.

⁵Eric Wolf. “Los Campesinos”. Editorial Labor. España, 1978. Pág. 22.

⁶George Foster. Op. cit. p. 49.

Justificación

La tesis a elaborar pretende conocer los rasgos y dinámica de la economía campesina en la aldea La Fragua, del Municipio de Zacapa, dentro del mismo departamento, reflejando el problema de las condiciones paupérrimas del campesino. La motivación del estudio es descubrir los nuevos procesos que determinan las relaciones sociales en comunidades no estudiadas de manera tradicional. En el mismo se tomará como referente de trabajo el cultivo, siembra y comercialización de la papaya y la oca como los productos agrícolas de más importancia en La Fragua, que a la vez permiten conocer la complejidad de la economía campesina.

Es importante conocer los procesos a nivel local en La Fragua, dado que desatan nuevas tendencias en la búsqueda de actividades para sanear la pobreza rural, donde el problema, radica en que la economía campesina es un círculo vicioso en materia económica, que impide al campesino mejorar su inestable situación dado que el mismo se ve sujeto a fenómenos como la falta de certeza de mercado, debe vender su producto a intermediarios que disponen de su precio sin que éste tenga oportunidad de determinarlo, altos costes de producción, incapacidad de acceder a un sistema crediticio justo, falta de tecnificación adecuada, conseguir tierra propia es algo irrealizable, etc.

Por medio del análisis del proceso productivo de papaya y oca será posible dar a conocer no solo lo pertinente a siembra y cosecha, sino todas aquellas fases socioeconómicas implícitas que caracterizan y distinguen la economía campesina en una pequeña región productiva del oriente del país, con objeto de distinguir la misma de los cultivos tradicionales como maíz y frijol.

Además la tesis cobra su importancia dado que pretende presentar una realidad campesina poco explorada como suele ser el caso del oriente de la república, dado que la antropología tradicionalmente busca trabajar en las áreas indígenas de occidente, dejando a la región del este y sus habitantes que son ladinos en su mayoría relegados del proceso de investigación por no considerárseles tradicionalmente como campesinos dado que dicha categoría suele asociarse con los indígenas.

Objetivo General

Conocer como se expresa la producción campesina en La Fragua en el año 2006, caracterizando formas de producción agrícola en la aldea y sus relaciones socioeconómicas internas y externas, demostrando el funcionamiento y dinámica de la misma, empleando como unidades de análisis la producción de papaya y oca.

Objetivos Específicos

Conocer la relación económica de trabajo del campesinado, por medio de la explicación de las labores agrícolas que se desempeñan, separadas en ciclos de siembra y cosecha, para establecer la lógica de actividades de la aldea La Fragua;

Demostrar los cambios que sufre la economía campesina en el oriente de Guatemala actualmente tomando como referencia fenómenos económicos, laborales y ambientales;

Exponer la producción de la fuerza humana en factor tiempo, con propósito de demostrar el funcionamiento, rasgos y dinámica de la economía campesina en el contexto particular;

Evidenciar como surgen y se redefinen los actores en los rasgos y dinámica de la economía campesina en la aldea.

Hipótesis

Los campesinos de la aldea La Fragua, Zacapa, se ven limitados en su desarrollo socioeconómico por una economía campesina cíclica de empobrecimiento, que no les permite modificar sus condiciones de vida y ampliar su desarrollo. No obstante, toman lugar dinámicas de producción internas y externas, que los vinculan a nuevos procesos productivos en varios niveles de diversificación.

Delimitación

Unidades de Análisis

En este trabajo se consideran dos tipos de sujetos. El primero son los papayeros como pequeños empresarios, los ocreros que son tomados como campesinos híbridos, en la medida que tienen muchas de las características de los campesinos del tipo ideal, más están en capacidad de convertirse en pequeños empresarios pero por varias causas se anquilosan en la pobreza y los proletarios rurales. Ambos grupos pese a tener sus diferencias notables (como se verá en su momento), entran en el grupo formado por “campesinos que laboran parcelas generalmente no mayores de 7 hectáreas, es decir, son los operadores de las llamadas microfincas y fincas subfamiliares. Frecuentemente poseen tierras marginales y constituyen el grupo que trabaja la tierra utilizando las técnicas agrícolas tradicionales. Sus índices de uso de insumos agrícolas son bajos, no solo por los límites de su capacidad económica, sino porque la tierra que poseen no permite la utilización de equipos para la producción en escala mayor a las necesidades de la persona que las trabaja y su familia”⁷.

Temporal: La investigación de campo se realizó durante el año 2006, y se analizó la información durante el 2007.

Espacial: La investigación se llevó a cabo en la aldea La Fragua, Zacapa la cual se sitúa en la cabecera del departamental de Zacapa.

Institucional: La tesis responde a los requerimientos de la Escuela de Historia de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

⁷ J.C. Cambranes. “500 Años de Lucha por la Tierra. Estudios Sobre Propiedad Rural y Reforma Agraria en Guatemala”. Tomo II. (Guatemala; FLACSO. 1992), p 236.

Instrumentos

Dado que la investigación será directa y participante, se trabajará mediante el apoyo de entrevistas y la construcción de historias de vida, dejando que la información aflore naturalmente del informante, conversando con el mismo, grabando en cassettes las entrevistas para su íntegra transcripción.

Se trabajó únicamente con campesinos propietarios y arrendatarios, dado que ellos son quienes conocen los gastos que se destinan para levantar una cosecha, así como el tiempo económicamente necesario que se destina al trabajo y cuanto obtienen por la venta de sus productos.

En síntesis se recabó información de la siguiente manera:

- Observación Directa y Participante dado que se viajará a la aldea La Fragua en los días especificados en el cronograma;
- Entrevistas e historias de vida con los actores económicos (campesinos propietarios) en la comunidad. Para el efecto, se elaborará la “Guía de entrevista” correspondiente, con preguntas de respuesta abierta;
- Investigación documental, recurriendo a la bibliografía escogida durante el proceso de trabajo;
- Investigación e inferencia estadística, utilizando para ello las técnicas estadísticas recomendadas para investigaciones sociales.

Interpretación de Resultados

- Presentación de tablas y gráficas;
- Análisis de resultados;
- Comprobación o negación de la hipótesis.

Recursos

Para el desarrollo de la tesis fue necesario contar con varios elementos, los cuales se catalogan de la siguiente manera:

Humanos:

Investigador;
Campesinos de la aldea La Fragua;

Materiales:

Diario de Campo;
Grabadora;
Cámara fotográfica;
Equipo de Informática.

Financieros:

Financiamiento Propio.

Capítulo II

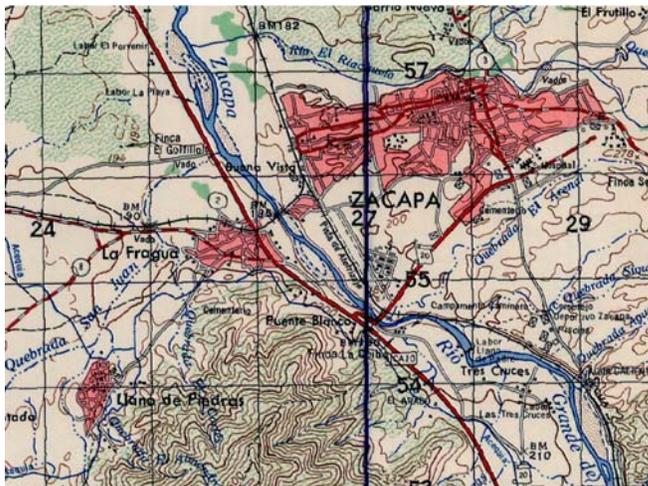
Breve Etnografía de la Aldea La Fragua.

La aldea de La Fragua, se encuentra situada Al sureste de la cabecera, en la intersección de la ruta deptal. Zacapa 2, la ruta nacional 20 y la vía férrea. Escuela: 190 mts. SNM, lat. 14°57'33", long. 89°32'58".⁸

Sin embargo esta información contrasta con la presentada por la Unidad Técnica de la Municipalidad de Zacapa donde está registrada como Aldea al sureste de la cabecera, en la intersección de la ruta departamental. 120 mts. SNM latitud 14°57'33" longitud 89°31'58" población 4001, agua abastecida de pozo, potable solo en la cabecera municipal. Drenajes 90%⁹ escuela primaria, secundaria, teléfono 90%. La municipalidad manifiesta no tener otro tipo de información además de la anterior.

Desgraciadamente en un principio no se tuvo acceso a un mapa de la aldea, pese a que se requirió el mismo en la Municipalidad del departamento así como tampoco en el Departamento de Impuesto Único Sobre Inmuebles (IUSI). Las fotos aéreas se cortaban justo en el borde de la cabecera dejando de fuera a la aldea o bien se encontraban extraviadas o no se encontraba la persona encargada de facilitarlas. Tampoco se encontró ningún tipo de información adicional en la biblioteca municipal por lo que se requirió el apoyo del Ministerio de Agricultura y Ganadería MAGA, quien amablemente se avino a ceder información fotográfica.

La aldea se encuentra a 190 metros sobre el nivel del mar, por lo que generalmente su clima es caluroso todo el año siendo la temperatura promedio 30°C, llegando a alcanzar en lo más elevado hasta 45°C. La topografía es plana y se vuelve abrupta en muy pocas ocasiones. Se encuentra a una distancia de 2 Kms. de la cabecera departamental de Zacapa. Colinda con las aldeas de Llano de Piedras, Santa Rosalía, el municipio de Estanzuela y la cabecera departamental de Zacapa



Fuente: Departamento Sistemas de Información Geográfica. SIG. Ministerio de Agricultura y Ganadería. MAGA

⁸ Información Extraída de la Versión Electrónica del Diccionario Geográfico Nacional.

⁹ Se desconoce el año de la información, pero la misma está notablemente desactualizada, pues aún no había crecido tanto la aldea por lo que ahora faltan los drenajes.

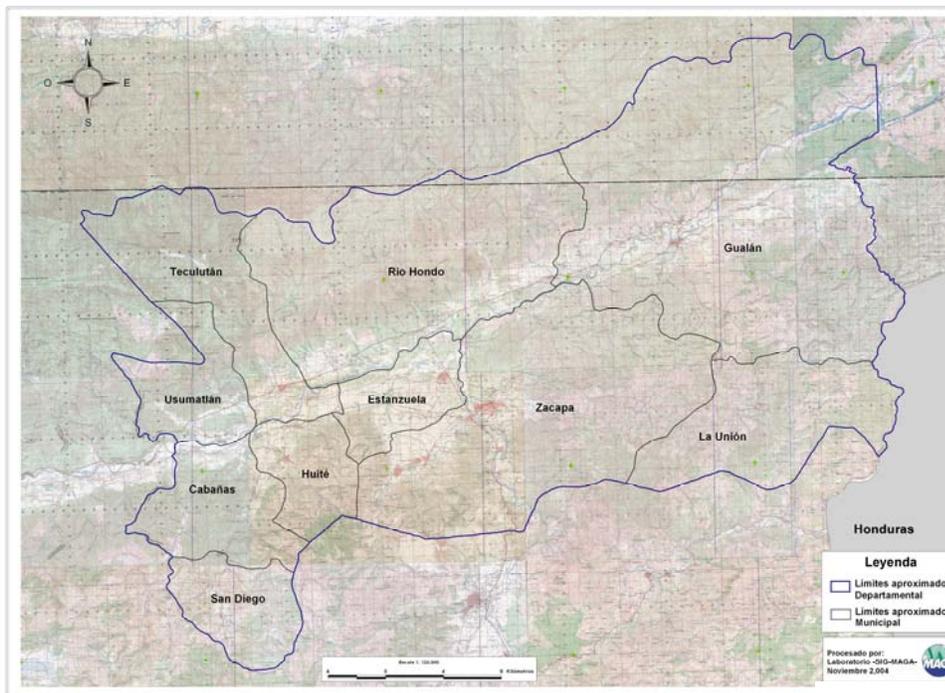
La Fragua es una aldea por encontrarse asentada en la municipalidad de Zacapa, pero en el IUSI se le tiene registrada como un barrio de la cabecera pese a estar completamente fuera del casco urbano teniendo al Río Grande como límite natural. En el IUSI se le toma como barrio para incrementar la recaudación sobre el impuesto de la propiedad inmueble.

El camino de acceso a la Aldea la Fragua está asfaltado en su mayoría y se vuelve de terracería al entrar a los sitios de cultivo y un poco accidentado y de difícil acceso en los linderos con la aldea Llano de Piedras. Se llega a la aldea en autobús tomando el mismo en la 18 calle. Su costo es de Q30.

La topografía de la aldea es plana en su mayoría. El clima es cálido seco y bastante polvoso. Por ser del lugar, el investigador fue tratado con extrema cortesía y los entrevistados fueron muy anuentes a colaborar con la investigación y todos con quienes se entabló conversación quisieron contestar los planteamientos y brindar charla que facilitase la información.

Ubicación Geográfica:

Mapa del departamento de Zacapa Indicando sus Municipios.



Fuente: Departamento Sistemas de Información Geográfica. SIG. Ministerio de Agricultura y Ganadería. MAGA

Fotografía Aérea de la aldea La Fragua.



Fuente: Departamento Sistemas de Información Geográfica. SIG. Ministerio de Agricultura y Ganadería. MAGA

Información Histórica:

La aldea La Fragua pertenece a la cabecera municipal del departamento de Zacapa que es creado departamento el 10 de noviembre de 1871. En 1821 Zacapa es reconocida como villa y no es sino hasta 1896 que se eleva a la categoría de ciudad.¹⁰ Pero esa es una historia muy general acerca del departamento, y unque no existe una historia que de certeza del nacimiento de la aldea La Fragua, Melvin Acevedo el Coordinador de la Biblioteca Municipal refiere que La Fragua posiblemente se asentó en 1900 y se le denomina de esta manera porque los campesinos y viajeros confluían ahí por lo que se formaron varias herrerías para herrar a las bestias de tiro y caballos. Como fragua se llama el horno del herrero de ahí su denominación, también puede que su nombre haga justicia al entorno pues en el Almanaque Mundial del año 2003 indica que es el lugar más caliente de Centroamérica y el Caribe alcanzando temperaturas de hasta 45°C.

En cuanto a información histórica, la misma es inexistente y de los dos únicos textos para consulta (Palma y García), no contienen nada relativo a la aldea La Fragua sino simplemente a la historia de Zacapa. Otra referencia fue la monografía del municipio hecha por José Archila Lemus, sin embargo ésta no se encontraba ni en la Municipalidad de Zacapa, ni en la biblioteca municipal, así como tampoco en la Biblioteca Central de la USAC.

Sin embargo como dato interesante, conviene mencionar que por La Fragua pasaba la carretera antigua que iba con destino a Esquipulas. Ver anexos C y D.



Fuente: Fotografías tomadas por Ariel Batres.
La Fragua Zacapa. Año 2006

Según uno de los informantes, La casa verde que se ve en la fotografía era de una familia de abolengo de apellido Arriaza cuyos integrantes fueron los primeros pobladores de La Fragua.

Aunque se trató de reconstruir la información histórica por medio de entrevistas con los miembros de más edad de la aldea, tal cosa resultó imposible ya que ninguno supo dar un dato concreto acerca de fecha o aproximaciones de fundación dado que muchos de ellos llegaron cuando niños, es decir no nacieron allí sino que llegaron de departamentos como Puerto Barrios o

¹⁰ Álvaro Enrique Palma Sandoval “100 Años de Zacapa y sus Antecedentes Históricos”. (Guatemala Editorial José Pineda Ibarra 1973); Sandra Nineth García Espinoza “Monografía Departamento de Zacapa”. (Reproducción fotocopiada)

aldeas aledañas como San Jorge. A la vez, algunos de los allí nacidos tampoco estaban en capacidad de dar mayores datos de la historia de la aldea sino que se limitaron a relatar su vida y los sucesos allí vividos sin aportar la información requerida.

Situación Física:

Es posible tomar a La Fragua como una Zona de Refugio, dado que se acopla a las características que Aguirre Beltrán presenta para tales usos diciendo, “las regiones de refugio son mantenidas en estado permanente de explotación, pobreza y subdesarrollo. El bajo nivel del ingreso real de los indígenas y ladinos hace insuficiente el ahorro y limita la formación de capital. El estímulo a invertir no existe porque la demanda de consumo interior es raquítica. La dimensión del mercado es amplia en términos geográficos y demográficos, pero corta en términos económicos, por el escaso volumen de la producción y por la baja productividad. No existe mano de obra calificada para la aplicación de técnicas modernas, ni una infraestructura adecuada para la prosperidad de grandes empresas la distribución del ingreso es desigual y los titulares de ingresos elevados”¹¹.

Tal caracterización presenta a La Fragua como un lugar subdesarrollado donde “la producción se ve minada por la falta de un mercado en constante expansión para el capital aún cuando se busquen nuevos canales de inversión”¹²

Las afirmaciones anteriores serán demostradas durante el desarrollo de la investigación dado que la misma considera a pequeños empresarios papayeros, campesinos híbridos ocreros y trabajadoras de la planta melonera.

Además, es posible hablar de La Fragua como una “Zona de Refugio” por las razones descritas anteriormente que la hacen tener una economía de subsistencia, añadiendo una serie de rasgos que sustentan tal afirmación (Beltrán, 1991:181).

Entre los mismos tenemos un equipo material simple (herramientas rudimentarias) que se vale de la energía biótica (humana y animal), una división del trabajo elemental donde se distinguen las labores según el género, unidades productivas pequeñas así como bajo su nivel de productividad. Las mujeres y niños se encuentran en notable relación de dependencia, un mínimo nivel de capitalización de la unidad productiva, carencia de un sistema de empresa que genere nuevas demandas

Situación Geográfica de la Aldea La Fragua en Relación a la Producción.

Recursos naturales:

En estos descansa la potencialidad de la producción. Por recurso natural, se entiende cualquier forma de materia o energía que existe de modo natural y que puede ser utilizada por el ser humano. Los recursos naturales pueden clasificarse por su durabilidad, dividiéndose en renovables y no renovables. Los primeros pueden ser explotados indefinidamente, mientras que los segundos son finitos y con tendencia inexorable al agotamiento. Se consideraron por la dimensión del universo de estudio como recursos únicamente el agua, el suelo y los árboles.

¹¹Gonzalo Aguirre Beltrán. “Esferas de la Actividad Económica de Regiones de Refugio. El Desarrollo de la Comunidad y el Proceso Dominical en Mestizoamérica.” (México; Editorial Fondo de Cultura Económica.1991), p 181.

¹²Ibid. p. 162.

El recurso hídrico es abundante desde la construcción de un canal de riego en 1970 que atraviesa la parte alta de la aldea para brindar irrigación a los terrenos, desgraciadamente el agua arrastra desechos químicos y biológicos puesto que viene del Río Grande a donde confluyen gran parte de los desagües. El Río Grande tiene 442 km², teniendo el 16.35%¹³ del recurso hídrico del departamento lo cual representa casi una cuarta parte de toda el agua de Zacapa.

En relación a la deforestación, la misma va en aumento pues la comunidad denominada El Mitch, que recibe este nombre porque sus pobladores son personas desplazadas a raíz del huracán se asentaron una reserva forestal que finalmente les fue cedida por el gobierno. A esto se suma la tala de árboles para el uso de la madera como combustible y las secuelas mismas del huracán en cuestión que arrastró la barrera forestal de la cuenca del río dejando una gran extensión de tierra expuesta a la erosión.

Los recursos naturales son fundamentales en el caso de las aldeas precapitalistas, pues de allí es de donde se desprende gran parte de su productividad que es lo que fomenta la cultura material y por tanto su relación con la vida del campesino.

En cuanto a la hidrografía, La aldea La Fragua está bañada todo el año por el Río Grande que viene de Honduras y desemboca en el Motagua. Según los informantes los ríos y quebradas más cercanos a La Fragua están contaminados porque la gente tira allí basura o simplemente porque ya vienen así de otro lado. La pesca no es una opción productiva por el mismo factor aunque cuando el río crece en época de invierno algunos de los pobladores se dedican a la misma únicamente para el autoconsumo. Carlos Salguero, un informante indicó “El riego es suficiente pero el agua está contaminada. Ni por goteo ni por pozo, es agua del río contaminada y es la que nos ha jalado los problemas. Nemátodos, hongos.”



Fuente: Fotografías tomadas por Ariel Batres.
La Fragua Zacapa. Año 2006

En lo que respecta a la topografía, el terreno es plano en su mayoría, lo cual estimula la producción agropecuaria y agrícola por la facilidad que implica para los cultivos y potreros. Existen caminos asfaltados para entrar a la comunidad y los únicos que se hallan aún en estado de terracería son aquellos que dan a los callejones vecinales. El terreno en algunos momentos tiende a volverse quebrado pero no tanto como para ser un impedimento en cuanto a construcción, tránsito o productividad.

¹³ Datos obtenidos de Información sobre cuencas. Ministerio de Agricultura y Ganadería, MAGA. 2004.

Capacidad Productiva de la Tierra:

Se conoce como capacidad productiva de la tierra al aprovechamiento máximo que se le puede dar a un área determinada de terreno, después de conocer las cualidades y aptitudes del mismo, a través de la práctica, análisis, estudios, etc., permitiéndonos de esta forma obtener mejores ganancias en determinados periodos de tiempo, dependiendo del tipo de uso que se le desee dar. Se consideró este análisis para La Fragua, puesto que es la tierra la que provee el medio de producción sea para agricultura o ganadería. Es por medio de la tierra y el comercio de sus productos de donde se obtiene dinero para la compra de insumos.

La capacidad productiva de la tierra se define a través de las distintas prácticas agrícolas, pecuarias, forestales, análisis de laboratorio, topografía del terreno, profundidad, recosida, etc., determinando de esta manera la forma mas apta en que se puede aprovechar un área de terreno. A través de estas formas o prácticas, se han clasificado los niveles de productividad de la tierra, siendo para Guatemala 8 los niveles de clasificación. En La Fragua el panorama es alentador por la calidad de los suelos con lo que se logra una agricultura de subsistencia que permite vender fuera los productos. El problema es la falta de certeza de mercados.

En este caso el uso de la tierra se refiere al empleo que se tiene de la misma, o expresado en otras palabras. Para que sirve. El caso de La Fragua es factible para el cultivo, en donde además de la topografía plana se tiene suelo fértil, irrigado donde la poca incidencia de lluvias es paliada por la fertilidad de la tierra y sistemas de irrigación. A simple vista es posible observar una alta calidad de suelo en lo referente a cultivos.

El mapa presenta el uso del suelo. Nótese la nomenclatura correspondiente a la circunscripción territorial de la aldea La Fragua. Además corresponde al uso y distribución de la tierra en la aldea la Fragua. Nótese que por su clima y topografía desértica, la gráfica se refiere a la extensión de terreno como monte espinoso, lo cual no deja de ser cierto pero el terreno se ha ido modificando con la implementación de la irrigación y si se nota el área circundante correspondiente a cultivos con riego y cultivos anuales el lector podrá irse formando una idea más amplia, que no relegará a la aldea a un trozo desértico de terreno sino que con el canal de riego y el Río Grande que corre en la parte este, el terreno es muy fértil, con lo que el verano no afecta demasiado.

Fuente: Atlas Nacional Versión Electrónica. Instituto Nacional de Estadística. Año 2004.



- 74 Monte Espinoso
- 44 Bosque Bajo
- 23 Cultivos con Riego.
- 21 Cultivos Anuales
- 422 Latifoliadas

Aldea La Fragua

Aspectos Económicos y de Estructura Básica. Infraestructura y Nivel de Vida en La Fragua

Servicios:

Estos se consideran fundamentales dentro de la infraestructura de la aldea La Fragua para dar mejor perspectiva de la calidad de vida. En base a estadísticas del INE se logró conocer que en la aldea existían viviendas con:

CUADRO 1

Agua	154
Drenaje	457
Electricidad	484
Total hogares	563

Es posible notar que en la aldea existe luz eléctrica y que el agua potable es municipal lo mismo que el tendido eléctrico. Nótese que las estadísticas corresponden al año 2002 y actualmente la aldea se encuentra mucho mejor.

FUENTE: Estadísticas proporcionadas por Instituto Nacional de Estadística. INE. Año. 2002.

Vivienda:

Las viviendas más antiguas de La Fragua suelen ser de adobe con techo de teja, o tejalita. Las de construcción reciente o pos terremoto de 1976 adoptaron la tendencia de levantar las paredes de block y el techo de lámina. Muchas más tienen terraza, pero esas suelen corresponder a quienes reciben remesas de Estados Unidos.

El cuadro presenta un enfoque general al respecto de la situación de servicios en las viviendas de la aldea.

CUADRO 2

Municipio y Lugar Poblado	Cate- goría	No. de Vivien- das	Total Hoga- res	Total Pobla- ción	Hogares con Servicio					
					Agua	%	Sani- tario	%	Elec- tricidad	%
LA FRAGUA	ALDEA	563	571	2.352	154	26,97	457	80,04	484	84,76

FUENTE: Estadísticas proporcionadas por Instituto Nacional de Estadística. INE. Año. 2002.

Servicios públicos:

La aldea La Fragua cuenta con servicios de agua potable, teléfonos, energía eléctrica, iglesia católica, servicio de buses extraurbanos.

Infraestructura de apoyo en cantidades:

CUADRO 3

Plantas de tratamiento aguas servidas.	Plantas de potabilización	Sistema de riego.	Mercado	Cementerio	Rastro	Salón Comunal
0	0	0	0	1	0	1

FUENTE: Estadísticas proporcionadas por Instituto Nacional de Estadística. INE. Año. 2002.

La infraestructura productiva es completamente nula. Lo único productivo es el mercado en cuanto es un lugar propio del comercio y se da solo en días determinados. Sin embargo esta actividad es únicamente el intercambio de bienes, y no produce nada, al menos en cantidad, la otra es el canal de riego para el que existe un comité que se encarga de realizar los cobros a los campesinos por el uso del agua, correspondientes a Q.500 anuales por manzana de terreno sembrada. Si embargo como se mencionó con anterioridad, el agua va contaminada muchas veces y eso acarrea plagas y otros problemas. La única infraestructura es de orden social, como el cementerio o el salón comunal. El resto se basa en la agricultura y la ganadería.

Infraestructura de apoyo a la producción.

Vías de Comunicación:

La Fragua tiene una vía principal de acceso, la ruta nacional 20 que se encuentra completamente asfaltada. Desde la aldea pueden alcanzarse las aldeas de San Jorge, Llano de Piedras, Barranco Colorado y el municipio de Huité.

Desde la aldea a la capital hay 150 Km. de distancia. Cuenta así mismo la aldea con caminos, roderas y veredas que unen a sus viviendas entre sí y con las aldeas adyacentes.



Sistema de Transporte:

CUADRO 4

Urbano	Extraurbano	Pickups	Bestias
Alrededor de 30 buses que van de la aldea a la cabecera.	Varias flotillas de buses tipo pullman que viajan a la capital y a Puerto Barrios.	Solo para transporte de materiales. "fletes"	Indeterminado pero solo para carga de materiales o arreo de vacas. Número ínfimo

El sistema de transporte urbano se centra en un propietario local mayoritario quien tiene alrededor de 12 buses y el resto son de personas que tienen como máximo 4 buses, éstos últimos en su mayoría son agricultores que han dejado las siembras y se han dedicado a prestar servicios de transporte dado el declive de los cultivos en la aldea. La Fragua propiamente no es un destino a donde se dirijan las personas como lugar de visita o turismo. Es decir no es un punto de importancia para los transeúntes o viajeros, sino un lugar de residencia y cultivos. En La Fragua los autobuses a cargan gente que va o viene de la cabecera u otros municipios de Zacapa. El transporte urbano es abundante por lo extenso del área de aldea. Para llegar las aldeas aledañas, fincas y caseríos se emplean los pickups buses extraurbanos.

Identidad

La Fragua es un lugar con población ladina en su mayoría. No se hablan idiomas mayas y la indumentaria de los pobladores es ropa holgada y fresca sin faltar el característico sombrero en los hombres, que ha desaparecido casi por completo en la juventud desplazado por la gorra a causa de la modernidad.

Y es que hay una notable pérdida de la identidad en el campesinado y el ganadero, ya que se va cambiando el sombrero vaquero por la gorra, las botas vaqueras por botas de trabajo, la estereotipada pistola ya no pende del cinto sino que ahora es un teléfono celular. Elemento que ha dejado de ser símbolo de estatus y ha pasado a ser algo normal.

Así mismo es posible notar el estatus de los pobladores definido por el dinero ganado en la localidad o por remesas que vienen de Estados Unidos. Por ejemplo los teléfonos celulares de último modelo y reproductores de MP3 son usados por jóvenes que tienen familia en el norte. Si se les ubica a éstos jóvenes, para ver donde viven (como se hizo en este caso con más de quince personas) entonces se notará que es una casa amplia, de terraza, etc.

La Fragua es un lugar olvidado por el Estado y la municipalidad de Zacapa del cual solamente se recuerdan a la hora de las selecciones de autoridades.

Indumentaria:

Es importante destacar que la indumentaria es parte integral de la cultura material pues es una manera de expresión y comportamiento del ser humano. En La Fragua la indumentaria es del tipo occidental siendo ésta fresca y holgada para las mujeres. los hombres usan el tradicional sombrero, botas y camisa de cuadros que define al ladino oriental guatemalteco. La juventud sin embargo ha ido dejando de lado la manera tradicional de vestir y se inclina hacia las tendencias de la moda producto de la deculturación que va causando la modernidad en las sociedades a causa de los medios de comunicación masiva como la televisión.

No se produce ningún tipo de artesanía o indumentaria en la región y la misma está ausente de maquilas o tiendas de ropa usada “pacas”.

Mercado:

La aldea La Fragua no cuenta con un mercado municipal establecido. Los domingos y días festivos se organizan los vendedores en torno al salón comunal a ofrecer sus productos agrícolas. Llegan también artesanos, achimeros y vendedores ambulantes. El que no halla un mercado todos los días claramente desestimula la producción. Pero debe recordarse que el único mercado para vender la escasa composición de los productos producidos en La Fragua es la ciudad de Guatemala.

Religión:

Entre las 19:00 y las 21:00 hrs. si el lector se sentase en cualquier calle o callejón de la aldea La Fragua, percibiría una verdadera cacofonía evangélica producto de las más de diez iglesias evangélicas de diferente denominación que hay en el sitio, adicionando las demás que están en el cerro. Se escribe cacofonía en el sentido que se confunden los coros y cánticos de iglesia a iglesia dada la poca proximidad que las separa y lo alto que tienen el volumen sus altoparlantes. Unas son más pobres que otras, pero el fervor y devoción son las mismas en todas, aún así el número de devotos varíe sustantivamente. Las iglesias abren todos los días y los domingos se oficia el rito por la mañana con la escuela dominical para los jóvenes y por la noche se continúan las labores de manera regular.

Existe solo una iglesia católica y un oratorio que se abre según la fecha en que llegue el párroco, pero es de hacer notar que la presencia religiosa católica es mínima, dado que no hay procesión alguna en Semana Santa más que una pequeña caminata que no cuenta con más de veinte miembros que llevan una cruz en las calles de “barrio arriba” y avanzan no más de cinco o seis cuadras para llevar la cruz a otra casa. El día de la feria no se consagra a ningún Santo sino que se ve como una oportunidad comercial y de esparcimiento en los juegos mecánicos más conocidos como “ruedas”.

Ocupación y empleo:

Muchos de los habitantes de la aldea La Fragua trabajan como receptores de bancos, maestros de escuela, dependientes de almacenes y restaurantes, etc. todo esto en la cabecera municipal. Además de los cultivos, el ganado y las empacadoras de melón no hay otro rubro que marque la economía de La Fragua a no ser por las pequeñas tiendas y depósitos del lugar.

Agricultura:

La agricultura en la aldea no es de subsistencia en sentido estricto, puesto que en la casa del campesino no se consume la producción, más es de subsistencia dado que la ganancia que se obtiene es ínfima en relación con el capital invertido y las horas humanas empleadas. Como se explicó con anterioridad, se siembra papaya, oca, maíz, y berenjenas éstos últimos en menor escala. La agricultura es de comercio por medio de los intermediarios y los productos que hacen falta se compran en la cabecera de Zacapa.

Ganadería:

Durante la investigación, uno de sus objetivos fue incluir la ganadería como un rubro económico de importancia en la aldea, pero tan solo se logró entrevistar apenas a un ganadero de todos los existentes dado que, o bien nunca se les encontraba en casa o no tenían tiempo para atender al investigador. Se intentó ir a los potreros a buscarles de estar ausentes en su residencia pero los familiares eran reticentes a dar la localización por lo que se desistió. Si se encontraban en casa aducían no tener tiempo para atender la entrevista y pedían que uno regresara entrada la mañana. Al día siguiente al llegar a esa hora aducían que iban tarde al trabajo y se marchaban. Sucedió esto varias veces y a punto estaba de desistir cuando se logró conocer a Don Melanio, el único informante que se avino a atender a quien esto escribe. Entrevista que se detalla más adelante.

En la aldea la producción ganadera es incipiente y el ganado solamente da carne, no leche. Se estima que existen de setenta y cinco a cien cabezas de ganado en la aldea en su mayoría de la raza cebú. Pero no de manera concentrada en uno o dos propietarios sino de manera dispersa entre treinta y cuarenta. Los que tienen ganado no lo sacrifican ellos sino que lo llevan al rastro municipal o bien, vende la res viva. Los que más tienen ganado tienen poseen entre 20 y 25 cabezas y los que menos tienen, alcanzan las cinco cabezas como máximo.

Se entrevistó al informante Melanio Granados de 79 años su edad quien manifestó que desde hace diez años tiene sus vacas. Como requerimiento de la investigación se trató con este personaje dado que antes sembraba milpa y se quiere registrar las actividades de aquellos agricultores que fracasaron con los cultivos.

Desgraciadamente no fue posible obtener mayor información dado que expresó claramente al preguntarle acerca de su oficio: “Yo no soy ganadero, las vacas son sola para tenerlas, para que estén allí”. Don Melanio tiene cuatro cabezas de ganado consistentes en una vaca, dos novillos y un ternero. Todas las cabezas son de ganado cebú.

Fue bastante difícil hacer las preguntas dada la avanzada edad del personaje y cierta sordera que padecía por lo que se limitó la entrevista a asuntos generales.

Acerca de la tenencia del ganado se averiguó que el precio de un novillo es de Q.2,000.00 dado que ya tiene cierto tiempo de engorde, crecimiento y por tanto inversión. Un ternero no cuesta tanto dado que la res es más pequeña en cuanto a tiempo de cría.

Aún se trató de insistir con el informante acerca del uso destinado al ganado preguntándole

-¿Las vacas son de engorde?

-No.

-¿Entonces son lecheras?

Tampoco, son solo para que se estén allí.

Como se dijo con anterioridad, el informante contaba con cuatro cabezas de ganado y pasto propio. Melanio no cuenta con un mercado específico de comercialización dado que expresó “En veces vendo las vacas a los que vienen a comprar.”

Su horario de trabajo inicia desde las 07:30 hrs y las regresa a su corral el cual queda frente a su casa a las 14:00 hrs. o 15:00 hrs. Su actividad consiste en permanecer todo el día con las reses. Al respecto de sus quehaceres manifestó “No hace falta hacer nada. Solo estarse allí.”

Es posible notar cierta apatía en cuanto al comercio de ganado dado que el mercado ha venido decayendo poco a poco con el transcurrir de los años e incurrir en una inversión se ve como un gasto dado que son pocas las utilidades que se extraen de la misma. Melanio expresó

que no existe lugar específico de venta, que las reses no consumen afrecho en verano pues sale demasiado caro. El tratante de ganado aprovecha el invierno como temporada de engorde y con alguna suerte vende alguna res pero no es de mayor interés para él.

En el transcurso de la entrevista se averiguó que la comercialización del ganado no constituye una preocupación para él, sino una especie de terapia ocupacional pues tiene hijos en Estados Unidos quienes le mandan remesas y otro par de hijos quienes le dan sustento económico.

Sin embargo esta información no pierde su importancia en la medida que se analiza el fracaso en la agricultura y la tendencia por otras actividades, como se cotejará más adelante tal información por los testimonios brindados por los agricultores entrevistados.

El informante quien antes sembraba maíz comentó que “Es igual de matado ser ganadero que agricultor.” Así que se infiere que las reses las tiene solo por tenerlas, como una especie de terapia ocupacional dado que del cultivo de maíz se retiró por la avanzada edad que tiene y por lo fatigante del trabajo.

Al respecto de la mano de obra auxiliar con la que cuenta dijo que “Los sábados que no va a la escuela su nieto cuida las vacas.”

Se intentó contactar con otros ganaderos o tratantes de ganado pero tal cosa fue imposible durante la semana dado que o no se encontraban en casa, no se facilitaba al investigador la localización del potrero o se requería que se les visitase entre las 0600 y 0700 hrs. Al efectuar tales visitas el investigador tampoco era atendido pues las personas o bien estaban desayunando o se dirigían a los potreros. Después de cuatro días de insistencia se desistió.

Aún se emplean las bestias de carga como burros y mulas para el transporte de materiales. A nivel casero la gente tiene además gallinas y cerdos.

Turismo:

El lugar no cuenta con tal recurso no solo porque no hay nada que atraiga la atención del turista, pero existen a lo largo de la carretera dos hoteles.

Comercio:

La aldea cuenta con varias tiendas bastante surtidas. Los camiones de la Pepsi Cola, Coca-Cola y de Cerveza Gallo llegan una vez por semana a surtir las tiendas. Es posible conseguir casi cualquier producto que se desee en los términos de lo razonable. Existen además farmacias, ferreterías, talleres, carpinterías, expendios de fertilizantes y productos agroquímicos.

Existen alrededor de treinta tiendas. Si éstas están situadas en una casa grande, eso indica en la mayoría de los casos, que la misma ha sido construida con remesas y se regenta la tienda pues el propietario que suele ser mujer, no tiene nada que hacer más que esperar la remesa (enviada por el esposo o los hijos) y se ocupa en algo más. Si la es tienda es propiedad de familias pobres, es directamente parte de la casa y se monta porque la señora de la casa cuida a los niños y para ayudar un poco a la economía de subsistencia vende productos de primera necesidad o para autoconsumo con lo que la tienda reproduce las mismas condiciones de economía de subsistencia.

Sin embargo, se debe recalcar que no existe demasiado interés en el comercio al haber entrada de remesas pues la gente vende solo “para ayudarse” “para estar aquí haciendo algo”. Los propietarios de tiendas pequeñas o casetas tienen cierta abulia ante la clientela, en el sentido de incrementarla, o por proveerse de productos al escasear las existencias. Con el mayor desgano o

sin que importe demasiado manifiestan por ejemplo “no hay cervezas frías”. Quien esto escribe informa que llegará seis horas luego y que le gustaría tener algunas para beber. Se regresa por la noche y la respuesta es “es que se me olvidó”. O bien “no hay cervezas porque no he llamado al camión desde la semana pasada” cuando bien sabido es que en las casetas al lado de la cinta asfáltica lo que más se vende son gaseosas y cervezas.

Se vive al día y existe bastante conformismo, se cierra temprano y se abre tarde. Basta tener símbolos de estatus, de marca. Un teléfono celular moderno o dos, ropa de marca, saber que está de moda y listo. A ver la novela por la tarde, a sentarse a ver pasar los autos, irse a dormir. No existe en el comercio de La Fragua la mínima lógica empresarial de querer expandirse y diversificarse.

Más no es este el caso del depósito Barillas, el mayor distribuidor de aguas y cervezas (que además vende otros artículos según la población los vaya demandando), donde se abre desde las 0600 y se cierra alrededor de las 2200. Pero con un cliente que pida lo que fuere, se cerrará hasta que se marche. En el caso del investigador buscaba permanecer allí, recabando información hasta las 0100.

Pero en la vida todo tiene un costo, si se quería obtener información allí o donde fuere, es necesario el consumo. En el caso del depósito mencionado en cuestión, el hijo del propietario.

Es un muchacho de nombre Esvyn Barillas, quien estudia para ser ingeniero agrónomo y refirió el caso detallado de la melonera por haber trabajado allí más de un año. Eso se explica en el apartado de los proletarios rurales.

Tener semejante depósito fue posible dado que el dueño apodado “el payaso” trabajó hombro con hombro con su esposa en una fábrica de sillas para oficina en Estados Unidos por más de 10 años con lo que consiguió capitalizarse. La propiedad es verdaderamente grande y cuenta con una bodega inmensa situada enfrente. Se les ve allí todo el día atendiendo, cargando cajas de líquido, surtiendo de producto a las tiendas aledañas y de otras aldeas, a los pobladores y a los que pasan. Tanto hizo mella su estadía en los Estados Unidos que mandó se pintase en el frente del depósito con mayúsculas. “EN ESTE NEGOCIO SE RESPETA A TODAS LAS PERSONAS SIN IMPORTAR RAZA, SEXO, RELIGIÓN O CONDICIÓN SOCIAL. QUE DIOS NOS BENDIGA”. Y en verdad que no hace distinción alguna con su clientela y reproduce esta misma lógica de mercado abierto con su familia pues el que llega es bien atendido. Dinero es dinero y eso hace superar la relación de racismo y discriminación, al menos comercialmente.

Migración-Remesas:

Al hablar de opciones económicas, tales se refieren a actividades que generan un ingreso que no han sido mencionadas con anterioridad. La primera de ellas es la migración a los Estados Unidos. La seducción económica inmediata es migrar pues se ve el trabajo de campo como algo “tonto”, “matado”, que si la juventud en particular no lo practica, es visto con cierto repudio. Lo mismo es en cuanto al estudio, dado que los pobladores de todas las edades ven más deseable irse a trabajar a Estados Unidos que ingresar a la universidad ya que el tiempo para ganar dinero y hacerse de una vivienda amplia, un auto reciente y los lujos que vienen por añadidura es menor y no es tanto el esfuerzo demandado.

Además el que un familiar viva en Estados Unidos o que alguien halla vivido allí confiere cierta importancia no solo económica sino como experiencia ante la vida lo que da la oportunidad para opinar y ser escuchado con atención en las conversaciones.

Así que la movilidad social vista como ideal por los pobladores es la vertical. Es decir la que se fundamenta en hacerse de dinero, de posición económica. Mientras que la movilidad

social horizontal que es ir escalando posiciones de jerarquía poco a poco, es decir si el padre fue perito contador el hijo será economista, es poco considerada y si bien hay respeto por los profesionales, por los “estudiados” el verdadero respeto lo da el dinero, no el intelecto o la participación sociopolítica.

Esa entrada de remesas, genera una preocupación notable no solo en “pasar el día” sino en elevar el nivel de vida con posesiones, sean éstas inmuebles, muebles o suntuarias pero existe esa necesidad de presumir, de ostentar ya que eso será lo que determine el estatus e importancia de una persona si no proviene de una familia respetable o cuando menos de tres generaciones en la comunidad.

Lo anterior es respaldado con la mera observación pues no es raro ver un puesto de comida, una modesta caseta, que tiene dentro un televisor de pantalla plana, un enorme equipo de sonido, dvd, caros electrodomésticos, etc. y el precio de una gaseosa es el mismo que existe en una tienda o un sándwich de pollo cuesta Q.3. o un autobús que cobra Q1.25 por viaje al casco urbano que lleva una pequeña televisión pantalla plana con reproductor de DVD cuando por día no podrá recoger más de 100 pasajeros en día común y corriente y deberá descontar el gasto de combustible. No hay preocupación notable de ganar dinero para éstos pues tienen una corriente constante de remesas y cuando el dólar baja en paridad con el quetzal la gente reniega.

Debe notarse que esas necesarias remesas son las que fomentan la migración y los Hombres jóvenes oriundos de la región, de 20 a 30 años en su mayoría se han ido a Estados Unidos, dejando la comunidad con un notable vacío de juventud y los que se ven ahora deambulando por las calles, son de los asentamientos de la colonia “El Mitch” que han llegado buscando donde residir.

Es notable porque no son del mismo grupo étnico y no son considerados ladinos aunque ellos se reconozcan a sí mismos como tales. No por cuestiones de lenguaje o indumentaria, sino que la apariencia física lo es todo percibiéndose un notable racismo para con los recién llegados.

Sin embargo el racismo no se materializa en violencia pues hay comercio y cordialidad. Pero apartados, distanciados. No se ve juntos a los oriundos con los recién llegados.

Otras Opciones Económicas:

Otra de las opciones económicas que tiene la gente es conseguir algún trabajo en la cabecera municipal de Zacapa o municipios aledaños como dependientes de algún almacén, ayudantes en algún negocio y algunos mejor remunerados. Sin embargo tales trabajos (los mejor remunerados) son de enseñanza, pues la mayoría de los jóvenes estudia magisterio dado que es sencillo conseguir algún empleo cuando se gradúan, o los denominados trabajos “de cuello blanco” o labores de oficina. Estas actividades son alcanzables solo para aquellos jóvenes que alcanzaron terminar el nivel medio graduándose como peritos contadores o secretarías, que son a la vez oportunidades de conseguir trabajo inmediatamente, y suelen distribuirse los puestos entre entidades gubernamentales o entidades bancarias. Sin embargo es demasiado bajo el porcentaje de quienes desempeñan esos trabajos para considerarlo más a fondo.

Otra de las opciones es la migración a la ciudad capital a desempeñar trabajos varios, emigrar temporalmente a los centros agrícolas de trabajo aledaños como Bananera y Puerto Barrios. “Es pues, la falta de desarrollo agrícola y no el desarrollo de esta actividad lo que ha expelido a mucha gente del campo a las ciudades en donde el desarrollo industrial, no obstante su

avance significativo, no es capaz de absorber todo este flujo de mano de obra rural que invade la ciudad.”¹⁴

Muchos otros se dedican a manejar autobuses urbanos y hasta esta actividad ha decaído notablemente pues hace no menos de tres años, hacían la ruta de la aldea a la cabecera municipal y dentro de ésta circunvalando el casco urbano para regresar luego a La Fragua más de treinta autobuses. Ahora tan solo quince se ocupan de ese recorrido. Debe hacerse notar que los chóferes no son dueños de los autobuses sino que los trabajan para alguien más a quien deben entregar Q.200 diarios, más medio tanque lleno de combustible. El resto de lo que ganan es para ellos y el pasaje tiene un coste de Q1.25 por viaje.

¹⁴J.C. Cambranes. Op. cit. p. 212.

El Caso del Bólido:

Este es un ejemplo muy interesante en cuanto a lo que a alternativas económicas se refiere. Es la lotería del bólido. Ésta una lotería ilegal que viene desde Honduras y atraviesa todo el nororiente de Guatemala. Los números a jugarse cada noche van del 0 al 100. A los vendedores locales se les conoce como numereros, quienes entregan un porcentaje de sus ganancias a otros numereros. Es el numerero quien asume el gasto del pago del número ganador y le paga a esos intermediarios algo así como el derecho de franquicia por el derecho al uso del bólido.

Es sencillo identificarlos ya que se sientan en los mercados y tiendas locales en aldeas y municipios en todo Zacapa, y estos personajes son de ambos sexos usando anillos y cadenas de oro sobre sí como elemento constante. Se colocan en una mesa donde ponen una pizarra con una “adivinanza” escrita que dará cierta información acerca del número ganador de esa noche pues se anuncia el número ganador por la radio a las 2100.

Un ejemplo de la adivinanza es: viene quebrado el pescador y trae 2 cañas. O bien: monta una bicicleta con un negro sentado detrás. Entonces los ya experimentados (o eso sugiere la observación) por medio de simbolismos asocian al pescador con un número 1 por la forma o bien las ruedas de la bicicleta con un 8 y el negro que viene detrás del conductor con un 2 y esa noche jugará el 82 o el 28. las variables son infinitas pero el saber popular las determina. Así que se le da un significado a las palabras para descifrarlas en código de numeración.

El valor de los números va desde Q.1 en adelante. El porcentaje a pagar será: si por ejemplo se compra Q.1 del 17 y sale anunciando ganador en la radio por la noche entonces la ganancia para el comprador y pérdida para el numerero será de Q.32. si hubiese comprado Q.2 del número 17 habría ganado Q.64, por Q.3 serían Q.96 y así sucesivamente.

El lector podría pensar que eso no tiene demasiada lógica de mercado pues es demasiado el margen de ganancia por sobre la cantidad pagada por el número comprado. Pero si se considera que es un solo número ganador de entre cien y el número de personas que compran (porque son más de cien cada día) y puede que gane una o no, entonces se dará cuenta que es un negocio jugoso pues la tendencia es comprar entre Q.5 y Q.10 de un número para obtener una jugosa ganancia. El problema es que es demasiado difícil ganar, pero al haber un acierto vale la pena. Sin embargo pasan días, semanas antes de que halla un acierto. También tiene gran peso la superstición en este negocio porque mientras se trabajaba en la aldea en cuestión llegó un auto con placas de numeración 4433 y decía la gente que cuando ese auto llegaba por allí (era propiedad del hijo de un lugareño que visitaba una vez al mes) jugaban los números 44, 43, 33, 34, 03, 04, 77, 86 (por la suma de los dígitos entre sí), etc.

La manera para saber que vecinos compran números de lotería es penetrar en la casa de alguien y aguardar hasta las 2100 pues a eso de las 2110 comenzarán los gritos y maldiciones (con mucha gracia) de los que perdieron y los alaridos de júbilo de los ganadores (estos son poco comunes).

Capítulo III

3.1 EL CAMPESINO. ¿QUIÉN ES?

Antes de entrar a describir el trabajo campesino realizado por los papayeros y ocreros, conviene hacer una pequeña caracterización de lo que viene a ser el campesinado y el campesino en nuestros días.

“El campesinado está constituido por los campesinos pobres sin tierra y los minifundistas, y, aquellos que tienen acceso a ella en calidad de colonos de finca, pequeños arrendatarios y aparceros; y los pequeños y medianos propietarios”¹⁵

El campesino es un individuo intermedio atrapado en el tránsito de lo tribal hacia la sociedad urbana, como si siguiese los pasos de Robert Redfield en cuanto al continuum rural urbano, entendido desde el punto cultural y de producción. Sin embargo el campesino es algo más complejo que una organización tribal, dado que tiene directa relación con la economía de mercado y se ve afectado por los cambios que toman lugar en la sociedad que vive y en el mundo. Esto sucede porque si se considera a la tribu como sociedad primitiva es a todas luces evidente que la tribu controla sus medios de producción, producto y plus trabajo mientras que el campesino ha perdido ese control desde el momento que entra al mercado y toma parte en la división del trabajo dado que la comunidad campesina no es autárquica sino que depende además de sí misma y de la sociedad para conseguir insumos y vender sus excedentes.

“No es lo que producen los campesinos lo que los hace ser campesinos; lo determinante es cómo lo producen y a quien entregan lo que producen, así como de quien dependen políticamente. Las comunidades campesinas representan la expresión rural de las grandes civilizaciones preindustriales, económicamente complejas y con estructura de clases, en las que están bien desarrollados el comercio y la especialización del trabajo, en las que habitualmente se usa dinero y en las que el mercado es el objetivo de una parte de los esfuerzos del productor”¹⁶

La sociedad moderna latinoamericana, sin importar de cual se trate, tiene la idea del campesino como un individuo atrasado, que por su culpa no llega el necesario progreso y lo ven como dispensable e incluso inexistente, tan solo como un elemento del paisaje, económicamente invisibilizado, culturalmente inútil. Sin embargo como dice Wolf, “en sociedades de este orden, todos los demás grupos dependen del campesinado para su alimentación y para obtener ingresos que aumenten los suyos propios”¹⁷.

Esto es evidente y qué mejor ejemplo que el pánico ante los altos costes de la verdura que se desató durante el huracán Stan, lo que dio lugar a una acumulación desmedida de capital por parte de los intermediarios y proveedores debido a la especulación.

Los Estados latinoamericanos deben entender que el campesinado, y que el sector campesino es la piedra angular de sus economías y sabiéndose países con economías primarias deberían invertir en los más que producen más, aunque no en grupo y no en alentar cultivos minoritarios o industrias incipientes, que si bien son necesarias no presentan una necesidad.

El campesino además presenta dos rostros. Es productor directo, encargado de una unidad de producción y a la vez es jefe de familia, tiene una vida y su escaso excedente debe destinarlo a

¹⁵ J.C. Cambranes. Op. cit. p. 266.

¹⁶ George Foster. “Las culturas Tradicionales y los Cambios Técnicos”. (México; Fondo de Cultura Económica. 1966), p. 45.

¹⁷ Eric Wolf. “Los Campesinos”. (España; Editorial Labor. 1978), p. 22.

la reinversión de su empresa (entendida como el esfuerzo de cultivar) o darlo a su familia pues ellos mismos son sus empleados muchas veces, más no fue tal el caso de La Fragua.

La lógica dicta que el campesino con su trabajo para incrementar excedentes puede hacer dos cosas. Aumentar la producción o reducir el consumo. A simple vista si hace ambas saldrá del empantanamiento donde se encuentra. ¿Ahora el problema es cómo hacerlo? Para aumentar la producción necesita inversión en tierra, trabajo, etc. ¿Y cómo conseguirla cuando se le niega el crédito? ¿O cuándo no puede pagar los altos intereses? A la vez tampoco puede reducir el consumo si la unidad de producción doméstica tiene requerimientos calóricos que son el doble de los regulares dado el esfuerzo. Además se suma otro factor. Si el campesino reduce su consumo, su fondo ceremonial (excedente del campesino destinado a la vida en común con la comunidad el cual va dirigido a la reinversión de la reproducción ideológica) desaparecerá y no tendrá relación alguna con la comunidad. ¿Entonces qué sentido tiene vivir sino puede relacionarse con los otros? Es un dilema similar al de las dos serpientes que se muerden la cola la una a otra y una no soltará a la otra hasta que ésta no la suelte. Y eso no sucederá nunca. La pobreza del campesino es su dilema y es un círculo vicioso tan eterno como las deudas que contrae.

“La economía campesina es esencialmente improductiva; los campesinos ordinariamente son gente muy pobre. Sus recursos, particularmente la tierra, suelen ser absolutamente limitados, y no hay suficiente para todos. Las técnicas productivas, basadas en la energía humana y animal las primeras herramientas que se usaron antes de nuestra era, son esencialmente estáticas. En consecuencia la producción es constante (excepto cuanto afecta el clima) y talvez declina con el paso de los siglos como resultado de la erosión la deforestación y otras consecuencias de las actividades humanas”¹⁸

Hay algo llamado ecotipo y para no extendernos demasiado en los ecotipos conviene decir que son dos.

El primero denominado paleotécnico que se asocia al trabajo humano y animal sobre el entorno y el neotécnico que corresponde a la segunda revolución industrial. Sin embargo no se les debe tomar por separado dado que en el campesino ambos ecotipos subsisten. Por ejemplo ara la tierra con una yunta pero fumiga con bomba, utiliza bastón plantador pero con semilla mejorada. Es por eso que el campesino es objeto de especial interés dado que vive en dos épocas distintas, muchas veces produciendo como antaño, pero atado al mercado mundial del presente, con técnicas ancestrales pero con instrumentos modernos. Los ejemplos son incontables, rozas, barbecho, cultivo en terrazas y empleo de pesticidas, o bien riego por goteo, siembra por pilón, etc., pero las relaciones que se dan entre ellos o con el propietario de la tierra siguen siendo de tipo feudal. Esa es la dinámica del campesino que en su historia no viene en línea recta o ascendente como el caso de la industria, sino fluctuante y sin dirección más que la del espiral que no se expande. Es decir un círculo vicioso, se adoptan técnicas nuevas sin dejar las antiguas y no es por “necedad” como muchos piensan, el costo de mecanizar una unidad productiva o de hacerse de una unidad productiva es imposible para el sector campesino.

El campesino como unidad productiva o fuerza productiva está necesariamente atado a un mercado hacia donde canalizar sus excedentes. Tiene el mercado amplio en caso de que venda a un intermediario, pero ese intermediario es su única relación de venta, su relación de compra es mucho más amplia aunque con mucha dificultad participa en la misma, pues este limitado poder adquisitivo es producto de la incapacidad de ahorro por que no tienen poder de retención, es decir posibilidad de mantener un poco más de tiempo el producto en sus manos hasta que suban los precios por dos simples razones. El hambre aprieta y es una necesidad impostergable y no hay

¹⁸ George Foster. Op. cit. p. 49.

manera de mantener los productos en buen estado porque se pudren en poco tiempo, a lo mucho duran las semillas pero hay necesidades apremiantes. Sin embargo está el mercado denominado “red” donde el campesino mismo oferta sus productos en espera de metálico o con simples trueques. El mercado red es propio de esas comunidades “autárquicas” (si tal cosa es verdaderamente posible en la actualidad) donde el campesino le da producto al carnicero, quien lo hace con el sastre, etc. pero la más mínima alteración de la economía de mercado red, que provenga del exterior tenderá a distorsionar cualquier tipo de relación pues una mínima elevación del precio de la tela o del material para los telares del sastre incrementará el precio de la carne y así sucesivamente.

El campesino además de ser sujeto histórico, productor y demás es por sobre todo un ser humano. Como ser humano tiene necesidades y busca maneras para subsanarlas y si la tierra no da más sea por extensión, composición del suelo, caída de mercados, etc. entonces tiende a vender su fuerza de trabajo y si antes tenía poco o ningún control sobre sus excedentes, desde que se vuelve empleado pierde control sobre sí mismo, es decir su fuerza de trabajo y está demás decir a las nocivas e inhumanas condiciones que está expuesto o los tipos de dominio a los que se le somete que van desde el prebendal como relación servil medieval hasta la mercantil que sigue en Latinoamérica las pautas de la primera.

3.2 FORMAS DE TENENCIA DE LA TIERRA Y DISTRIBUCIÓN DE LA MISMA. PRIMERA RELACIÓN EN LA LÓGICA DE LA ECONOMÍA CAMPESINA.

La tierra no es un fin en sí misma, sino un recurso que al emplearse de la manera correcta ampliará los rendimientos entendidos en la ganancia. La tierra en sí misma no vale mayor cosa a menos que se añadan ciertos factores como topografía, irrigación, acceso a mercados, tecnificación, fertilidad, inversión en asesoría, etc.

En el caso de la aldea La Fragua la tierra es completamente privada o terrenos del Estado que sirven como reserva forestal de los cuales los pobladores más pobres hacen fuente de combustible. En la aldea no se da el fenómeno del latifundio en personas privadas pues los que más tierras tienen llegan a hacerse de 6 a 8 manzanas cuando mucho, las cuales tratan de explotar al máximo y raro es que llegue a estar la tierra ociosa o en barbecho. Existen dos plantas meloneras que sí cuentan con grandes extensiones de tierra pero como no es éste el caso, no nos referiremos más a ellas.

En la aldea La Fragua la tierra es privada por completo y una manzana de terreno puede llegar a tener un coste de Q50 mil dado que tiene acceso a mercados, no está alejada de la cinta asfáltica y hay una notable certeza sobre la propiedad de la tierra por lo que no se han registrado conflictos sobre la misma.

En el caso de los cultivos la tierra que se emplea en su mayor parte es arrendada. Arrendar una manzana de terreno cuesta Q.2 mil anuales y se emplea esta modalidad cada vez más por lo dificultoso que es hacerse del dinero para la compra del recurso y de que con tanta migración de los hombres a Estados Unidos no hay quien trabaje la tierra, por lo que la familia que se queda prefiere arrendarla.

Lo usual es que el campesino arriende de una a dos manzanas por año para trabajarlas en los cultivos a los cuales se añade desde un principio el factor tecnificación de manera burda con una yunta de bueyes que aren o con el pago de un tractor que cobra Q.1,200 por trabajar una manzana la cual ara, rastrea y surca. Arar es remover la tierra, rastrear es pulir con disco para retirar los terrones y piedras y surcar es tirar las líneas de cultivo.

En el caso de la aldea La Fragua no existe un apego notable por la tierra que se tiene ni una notable preocupación por heredarla ya que con el declive que han presentado los cultivos en los últimos años los campesinos prefieren vender para irse a Estados Unidos, trabajar como chóferes o bien comprar ganado de engorde.

El campesino ideal, en este punto deja de ser un simple campesino que trabaja la tierra para convertirse en tres tipos posibles.

El primero es el pequeño empresario agrícola que corre con los costes de la siembra, labrando el mismo la tierra así como empleando mano de obra a quienes necesariamente explota en función de extraer ese plust tiempo y plustrabajo que le harán obtener una ganancia sobre su inversión. Eso vuelve al campesino no solo arrendatario de la tierra, sino de alguna manera un pequeño empresario agrícola, dado que tiene que invertir, solicitar créditos y calcular costos para obtener una ganancia variable la cual se halla sujeta a factores varios como plagas, que tan alta pueda estar la oferta, entre otros. Además debe tomarse en cuenta que ya no trabaja con su familia como unidad doméstica de producción, sino que contrata mano de obra de la cual extrae un plustrabajo así como un excedente y de esa exacción es de la que depende su ganancia dado que no se reparte el rédito con los demás sino que los tiene asalariados.

El segundo tipo, es el campesino híbrido. Quien hace las veces de pequeño empresario

más no en sentido estricto dado que es incapaz de absorber toda la inversión por sí mismo y se ve en la necesidad de conseguir un financista quien le apoye. Además, éste incorpora a su familia a las labores del campo y apenas puede procurarse pagar tan solo un empleado quien le asista en las labores más arduas.

El tercer tipo, es el proletario rural dado que no cuenta con medio de producción y debe vender su fuerza de trabajo, lo que lo hace un asalariado. Además debe considerarse que la unidad doméstica de producción deja de ser la familia y se toma mano de obra, de dos a tres personas son necesarias para trabajar una manzana de manera perenne durante todo el ciclo de cultivo.

También es necesario considerar al intermediario, no como un tipo vinculado directamente con la tierra sino dependiente de la misma dado que es él quien comercializa los productos agrícolas de consumo interno o de exportación, los cuales compra a los campesinos y vende por su cuenta añadiendo el respectivo valor agregado. Este personaje puede ser visto como nocivo para la economía campesina, ya que es su existencia la que impide que quien cultiva sea quien comercialice su producción. Pero a la vez, sin el intermediario lo que se produce podría estancarse dada la incapacidad comercial del campesino.

Al respecto del intermediario es posible apuntar “es difícil identificarlos socialmente separados del grupo anterior (*los campesinos*), dado sus interrelaciones y conexiones sociales y económicas por ser personas con gran prestigio (social) y poder (económico)”¹⁹

¹⁹J.C. Cambranes. Op. cit. p. 237.

3.3 TRABAJO DE LA TIERRA PARA VOLVERLA PRODUCTIVA. SEGUNDA RELACIÓN EN LA LÓGICA DE LA ECONOMÍA CAMPESINA.

La aproximación a los campesinos dedicados al cultivo de la papaya no fue demasiado difícil dado que los campos de cultivo estaban próximos al centro de la aldea La Fragua, teniendo caminos bastante accesibles para llegar a los mismos. Sin embargo fue imposible localizarles allí, así que preguntando acerca de su paradero los pobladores de la aldea fueron señalando donde vivían con lo que se optó por visitar sus residencias en horas diurnas y nocturnas donde quien esto escribe fue recibido con mucha amabilidad.

No se encontró ninguna resistencia o molestia ante el uso de la grabadora y la toma de notas en el trabajo de campo.

En el caso de la Aldea La Fragua se hizo contacto con cuatro agricultores que se dedicaban a la siembra y cosecha de la papaya, lo mismo que con dos campesinos dedicados al cultivo de la oca los cuales serán tratados con atención más adelante.

Se trabajó con los papayeros porque era el cultivo con más puja en la aldea desde que cayó el cultivo del chile, tabaco, oca y tomate por factores que se tratarán más adelante, además de estar en pleno apogeo en el momento de la realización de la investigación. Es conveniente recalcar desde un principio que el elemento traspatio es inexistente por lo pequeñas que son las viviendas, es inexistente en lo que a paliar la situación económica respecta y en caso de darse es únicamente para consumo del hogar por lo que no será considerado como elemento de análisis en ningún momento.

Los papayeros de la presente investigación habían trabajado con anterioridad otros cultivos como el maíz y el frijol además de los mencionados en el párrafo anterior.

Cada uno de los cuatro agricultores cultiva papaya y se encuentra en la etapa de la siembra o bien en la de la cosecha pues arrancaron el trabajo en distintos ciclos. Los datos proporcionados por los cuatro son coincidentes así como la extensión de terreno que trabajan que va de 2 a 6 manzanas. Se sostuvieron entrevistas grabadas con los mismos quienes se mostraron anuentes y serviciales a la hora de brindar la información, exponiendo con claridad los planteamientos hechos y dando a conocer las necesidades que ellos consideran prioritarias para elevar los rendimientos de sus cultivos y por ende mejorar su situación económica.

Se prefirió trabajar los casos de la papaya y la oca por ser cultivos que son tangibles a los ojos del investigador y que por estar en temporada ya sea de siembra o de cosecha, hacen la información más puntual pues se está viviendo el momento por el agricultor y esta vivencia añade un elemento más humano y personal al trabajo del antropólogo. Además trabajando con individuos que se dedican a lo mismo pueden encontrarse coincidencias y discrepancias acerca de la información recabada.

Trabajar la tierra es tener control sobre la naturaleza. Volverla productiva y alimentarse de ella es dominar un elemento para volverlo medio de producción y eso toma el nombre de ecotipo (Wolf, 1978:32), que se entiende como una forma de control de la naturaleza dado el desarrollo tecnológico. El ecotipo se divide en dos. El paleotécnico que se refiere al trabajo humano y animal sobre el entorno. El otro es el neotécnico que corresponde a la segunda revolución industrial. Sin embargo en el caso del campesino ambos ecotipos no se encuentran separados por el tiempo, sino por el contrario coexisten. Tómese por ejemplo lo explicado anteriormente acerca del arrendamiento del terreno. Puede prepararse para la siembra con una yunta de bueyes, eso corresponde al ecotipo paleotécnico, o bien es posible usar un tractor. Todo depende del factor capital que se tenga para invertir. Pero lo fundamental es observar que los campesinos son un estado intermedio que aún no anida en el sistema capitalista pese a que depende del mismo y de

sus alteraciones en el mercado y que tampoco son arcaicos o de organización tribal dado que la misma modernidad y tecnificación les llevan más allá sin ser una cosa u otra. Todo depende del enfoque con que se les tome, dado que según las varias corrientes antropológicas y sociológicas, se les ve como proletarios agrícolas, sustentadores de un modo de producción, etc.

En el caso de los papayeros de La Fragua se les considera pequeños empresarios por los motivos expresados anteriormente (tienen capacidad de inversión o la solicitan, contratan mano de obra, se apropian del excedente, invierten constantemente para no perder la producción, etc.), aunque no por eso dejan de ser campesinos en sentido estricto dado que están atados a la tierra como entidad productiva aunque hallan dejado ya a la unidad doméstica de producción. Aunque se comporten como empresarios calculando costos, siguen siendo campesinos dado que no tienen acceso a mercados pues no cuentan con el factor transporte o inversión empresarial y están sujetos a un intermediario que compre su producción y la destine al mercado local dado que son incapaces de comercializar sus productos ellos mismos.

Ese es el gran dilema del campesino de La Fragua, que no sabe donde está posicionado en cuanto a sus relaciones de producción, puesto que es campesino pero no controla ni la tierra que trabaja ni sus excedentes a falta de certeza de mercados.

Sin embargo la existencia de un intermediario no es del todo lesiva para la economía campesina, en el caso de la aldea La Fragua, dado que como indicó Julio Franco “Una ventaja de que el intermediario llegue a comprar al terreno es que el agricultor no va cargar con pérdidas si se pudre la papaya, si se lastima el fruto.”

El informante Carlos Emilio Salguero de 62 años, quien siembra papaya por primera vez dado que tuvo una pérdida con cultivos como el chile y el tomate expresó que antes tenía ganado, terrenos y una vida más o menos holgada y del Huracán Mitch a la fecha se quedó sin nada. Su economía decayó con el tomate, por eso ahora se aventura con la papaya. Del seis de diciembre del 2005 al 7 de abril del 2006 lleva Q.8,000 invertidos por manzana y tiene 4 manzanas sembradas de papaya. Lo que quiere decir que lleva Q.32,000 invertidos en el cultivo. Ahora que comienza el ciclo explica que ha gastado más en abono. El informante se halla asociado con alguien más para conseguir capital, donde la otra parte da el dinero y él (Carlos) trabaja, pero con las ganancias van a partes iguales.

“Antes de la papaya yo sembraba tomate y chile. Ya no se da. Yo perdí en el tomate casi cinco años de un hilo, entre chile y tomate perdí mi capital y me quedé sin nada, me descapitalice completamente. A muchos les pasó lo mismo con el tomate y con el chile. El fenómeno se extendió a Manzanotes, Santa Rosalía, Estanzuela, son los que sembramos más y ya todo mundo tiró la toalla con el tomate y el chile.”

El problema del agricultor, como ellos mismos se denominan, es que no tiene idea de a donde comercializará el producto, aún no sabe con quien comerciará la fruta pues hay varios intermediarios y todo se sabrá hasta el momento de la cosecha.

Instrumentos de Trabajo

En este punto es importante destacar los instrumentos de trabajo utilizados por el campesino dado que no solo son parte importante de la cultura material del lugar sino que además son aquellos con los que se siembra, estando directamente vinculados con el proceso productivo.

Se emplea la pala duplex para abrir orificios donde irán los pilones, azadones para trazo de surcos alternos, machetes para desbrozar y limpiar, bombas de riego para abonar y fumigar, chuzo (estaca de palo), bombas de motor para fumigar, etc.

Todo puede ser comprado en ferreterías y tiendas agropecuarias a lo largo de la carretera.

Desgraciadamente la tienda de FEDECOAG (Federación de Cooperativas Agrícolas de Guatemala), la cual estaba en funciones desde hacía 5 años quebró el día que se efectuó la investigación, por lo que se estaba vendiendo todo a precio de saldo. Esto constituye un verdadero problema para los campesinos de La Fragua dado que es en esta tienda donde se conseguían los productos más baratos. Eso nos trae a lo que bien podría ser la parte más importante de la investigación.

El ocaso del tomate, el chile, la oca, el tabaco y la opción de la papaya.

Algunos de los entrevistados manifestaron haber sembrado papaya desde siempre, pero otros recién se lanzan al cultivo. Como se explicó con anterioridad se debe al declive del chile, el tomate, el tabaco y la oca las cuales desaparecen completamente de La Fragua (a excepción de la oca pues aún persisten dos campesinos, caso que será analizado más adelante), a raíz de las inundaciones causadas por el Huracán Mitch. Otro fenómeno que ocasionó los problemas con los cultivos mencionados fue que las compañías que los compraban a los campesinos se retiraron lo que tuvo dos efectos. El primero fue que tuvieron que cambiar sus pautas de siembra. El segundo fue que quedaron a merced de los intermediarios, dado que antes hacían el trato directamente con la compañía.

En el caso del tomate, Carlos Salguero expresó “Antes teníamos una fábrica que era la Kerns. Eso nos sostuvo por años, por años sostuvo el mercado. Estábamos trabajando bien, pero cuando la fábrica se cerró y fue a comprar sus productos a otro país nosotros nos quedamos afuera, nos fuimos al mercado la terminal, ahí fuimos a parar todos ahí fue el fracaso. Por el fracaso de la Kerns fracasaron todos los agricultores de la Fragua.”

Francisco Franco, quien tiene 35 años de ser agricultor. Hace 14 años que se dedica a sembrar papaya, en el momento que fue realizada la investigación, el informante ya estaba cosechando 4 manzanas. El producto se le vende a un intermediario a un coste de “Q.800 a Q.1,000 la picopada, Q.1,500 es lo usual. El excedente necesario para recuperar la inversión es de 40 picopadas para arriba y así comenzar a ganar. De 40 para abajo queda tablas. El excedente se destina a seguir dándole, para subsistir.” Debe notarse que el campesino de La Fragua maneja términos como descapitalizar, excedente, inversión, etc.

Francisco Franco empezó con el chile y el tomate. Tuvo problemas de plagas, de mercado, de enfermedades, etc. En lo relativo al tabaco y al chile manifestó:

“La compañía de tabaco financiaba los cultivos con intereses. El problema se dio cuando la gente, no le rendía toda la ganancia a la compañía sino que destinaba parte de la ganancia para sus gastos personales, así como sucedió con el tomate. Se abandonó el cultivo de chile porque se saturó demasiado el mercado con lo que la demanda cayó lo mismo que la oferta. Se apestó por gente que sembró en la parte de Jutiapa y hubo una sobreproducción, eso fue lo que trajo el abajo el chile.”

Es posible notar como la falta de certeza de mercado es una de las principales causas que deterioran la economía campesina dado que son incapaces de articular un sistema de mercado que satisfaga sus necesidades y les asegure una ganancia que les permita implementar y tecnificar en lugar solamente subsistir. En palabras del informante “Se trabaja para sacar adelante a los hijos y a la siembra. la ganancia nunca es para hacerse rico, nunca es lo suficiente. Es de reinvertir todo de nuevo en la siguiente siembra.”

Vicente Morales, quien tiene más de veinte años de ser agricultor y ha trabajado todos los cultivos anteriores (tomate, oca, chile) en lo tocante a la oca expresó.

“He prosperado más con la papaya que con el tomate y con el chile. El tomate lleva tres o cuatro años de pérdida. Este año la oca murió pues ya no vino la empresa que captaba los cultivos de los campesinos.”

¿Por qué se retiró la empresa?

“Se retiró, por la falta de organización de los agricultores y la falta de respeto para con las cuotas. No tuvo nada que ver con plagas o poca paga sino con la falta de respeto para con la compañía porque cuando pagaba mejor la terminal preferían irse a vender allá.”

Debe notarse que los exportadores mismos también están sujetos a los vaivenes del mercado, encontrándose expuestos a tener pérdidas lo que a la vez arrastra al campesino que vende su producción al exportador.

Se toma a la economía campesina como un círculo vicioso, el cual se repite y repite dada la imposibilidad de acumular capital. La ecuación de la empresa capitalista es $D-M-D^1$, donde D es dinero que se invierte en M que es mercancía de donde se extrae D^1 , correspondiente a dinero con ganancia, es decir que se recuperó la inversión y hubo réditos. Sin embargo en la economía campesina la ecuación es $M-D-M$. Eso significa mercancía de la que se obtiene un beneficio el cual se invierte de nuevo en mercancía sin que halla lucro alguno pues la cantidad de dinero obtenida no se duplica.

Carlos Salguero indicó “sembrando uno nada más gana para volver a sembrar.” “El alza de precios sobre venta es lo que levanta el optimismo y es lo que lo hace a uno seguir trabajando.”

Por otro lado, ese círculo tiende a romperse, cosa que en parte es loable dado que las familias buscan alternativas para salir de la pobreza. Pero desarticula la forma tradicional de las personas trayendo escasez de mano de obra y baja en los cultivos de La Fragua puesto que son pocos los que siembran productos agrícolas. Francisco Franco expuso “Que mis hijos ya no trabajen la tierra, que se dediquen a algo más porque eso está muy duro”. Otra manera de salir de la pobreza son las migraciones a Estados Unidos anteriormente indicadas donde “El que se va a los Estados deja tierra tirada o en arriendo, porque el que se va, se va derrotado sin querer saber más nada de la tierra, se va derrotado porque no se va para mejorar sino por necesidad.”

Entre los informantes el dato de las migraciones fue coincidente e indican que de cada diez agricultores que habían, por lo menos ocho han emigrado a Estados Unidos o se dedican a otra actividad productiva como el ganado de engorde o manejar autobuses. Para el investigador fue sorprendente el cambio de la siembra a la ganadería dado el monto de capital requerido, pero tiene sentido en cuanto a que una manzana de terreno requiere una inversión promedio de Q.40,000 mientras que un novillo o un chivo, según la raza pueden conseguirse en Q.5,000 y es una actividad un tanto más segura, en cuanto a mercados o que no es tan sensible a plagas y sequías. Todo depende que época se tomará para el engorde.

Si es en verano será demasiado caro dado que no hay pasto y se necesita afrecho. Si es en invierno el zacate abunda y el precio es bastante bajo lo que permite engordar la res sin demasiado coste.

Así pues, quien ya no quiere sembrar puede dedicarse a la ganadería pero necesita un capital. O puede marcharse. De la aldea La Fragua suelen marchar a Estados Unidos de 8 a 10 personas al año lo que por lógica hace decrecer el número de agricultores, por lógica disminuye la variedad de cultivos o la magnitud de los mismos. Para irse mojados necesitan Q.45,000 que hay que desembolsar de una sola vez, no como en la siembra que son ciclos de Q.5,000 mensuales. Pero el costo de irse mojado a levantar una manzana de papaya es el mismo.

Ciclos de Trabajo

Se trabajará ejemplificando dos ciclos de trabajo:

Un ciclo amplio que se entenderá como aquel que va desde que inicia la preparación del terreno, inversión inicial por manzana, diversas épocas de trabajo como la siembra, fertilización, fumigación, fase de cosecha y venta del producto para la obtención del excedente que constituirá la renta del suelo.

Un ciclo corto en el cual se tratan las labores de día a día.

Ciclo Amplio.

En el caso de la papaya el ciclo amplio se refiere al momento desde que se arrienda el terreno pagando Q.2,000 anuales, se prepara la tierra con tractor o yunta de bueyes, la siembra de pilones de papaya, fertilización del terreno, fumigación, selección de los árboles por sexo, continuación de las labores de fertilización y fumigación. Primera cosecha, fertilización, fumigación, segunda cosecha, fumigación, fertilización y tercera cosecha.

Es en este momento donde para el investigador (y tal vez para el lector) donde el caso de la papaya en la aldea La Fragua se vuelve verdaderamente interesante pues el fruto en cuestión, requiere trabajo constante durante todo el ciclo de cosecha a diferencia de otras plantas, las cuales crecerán solas y sin mayores cuidados. El campesino que siembra papaya no puede detenerse a verla crecer en ningún momento, sino que tiene que fertilizar constantemente, combatir las amenazas de las plantas constituidas en hongos, nemátodos, arañas, gorgojos, etc.

La papaya tiene dos ciclos para sembrarla y cada uno consta de ocho meses. El informante Julio Franco quien tiene 42 años de edad y 6 años de dedicarse a la papaya comentó:

“Puede sembrarse entre mediados de abril y principios de mayo. La cosecha se levanta entre noviembre y diciembre. También puede sembrar en agosto para levantar en marzo, abril.”

“Para sembrar lo común son dos manzanas, se necesitan tres trabajadores. Hay que abonar, se limpia, fertilizar, regar. Se fertilizan 2 manzanas con 6 personas en 3 o cuatro días.”

La siembra de la papaya se hace por medio de pilones o puede hollarse el suelo con chuzo (bastón plantador), aunque está práctica consistente en abrir orificios y rellenarlos con semilla ha caído en desuso. El pilón es la mejor opción de compra para los informantes, pues siendo de invernadero les da más seguridad a los campesinos. El pilón se compra por bandeja, la cual trae 240 plantas y cuesta Q.140 por lo que cada pilón tiene un costo de Q.0.50

De un 100% de pilones que se compran por lo menos 97% salen óptimos. Otra opción que tienen es llevar su semilla a la pilonera para que allí les preparen una bandeja que será más barata. Para sembrar dos manzanas de terreno en dos o tres días son necesarias seis personas en un horario de ocho horas.

El terreno se siembra por surcos, cada surco tiene cincuenta metros de longitud y dentro de cada surco se siembran por lo menos 60 árboles. Dentro de una manzana caben cincuenta surcos. Esto arroja un dato interesante.

Se necesitan 13 cajas de pilones con coste total de Q.1,820 para levantar una manzana de 50 surcos, pues con una caja de pilones se sacan 4 surcos. Con 13 cajas serán 52 surcos.

$13 \times 4 = 52$. Se consideran dos más por el factor pérdida. Los pilones podrían venir en mal estado o dañarse en la siembra.

Una vez sembrados los pilones habrá que esperar cuatro meses a la primera cosecha. Dato

interesantísimo pues para el inexperto en asuntos agrarios el escuchar cosecha hace pensar en la recolección de los frutos y allí se acaba todo. Más no es así el caso de la papaya, pero no conviene adelantarse. Es mejor ir por pasos.

La papaya es un árbol el cual desde que nace hasta que se corta produce 3 cargas escalonadas de frutos. La primera la produce cuando ha crecido 160 cm. y está listo para dejar de dar flores y dar frutos. Cada carga o cosecha produce un promedio de 20 frutos, es por eso que se habla que cada árbol da 60 frutos.

Si recordamos que para una sola manzana es necesario invertir Q.40,000, es ahora cuando toma sentido la ganancia para el campesino y la posibilidad que tiene de paliar los gastos en medio del ciclo, pues no espera a una cosecha final y es de recordar además que tiene que pagar mano de obra y que no puede dedicarse a otra cosa mientras se da el cultivo pues requiere labores perennes.

Por las razones anteriores es por las cuales los campesinos de la aldea La Fragua prefieren dedicarse al cultivo en cuestión, puesto que no tienen que esperar tanto para ver la cosecha convertida en dinero. Además la primera cosecha de papaya es la más amplia y la de mejor calidad. Con un buen papayal en una manzana se pueden pasar hasta 4 meses cortando del mismo de manera diaria así que el flujo de dinero se mantiene constante aunque escaso, más no hay época sin que se venda a partir de la mitad del ciclo de siembra y cosecha.

Delimitada acá la finalización del ciclo con la cosecha solo resta que el agricultor se haga de un intermediario el cual llegará directamente hacia él a comprar el fruto por picopada (es decir por el máximo de frutos que quepan en la palangana del pickup) se venden de 300 a 400 frutos por picopada. Una picopada puede costar Q.1,000 como lo usual y cuando se eleva el precio hasta Q.4,000. Ahora la papaya incrementó su coste dado que a raíz de la tormenta Stan los cultivos de la costa sur decayeron.

Finalizado el ciclo se siembra maíz, frijol o zacate mientras se espera que llegue el siguiente ciclo de siembra de la papaya. Se siembra maíz en interciclo para combatir los nemátodos que hacen nudos en la raíz, el maíz no deja que se propicien.

DIAGRAMA I
DIAGRAMA DEL CICLO AMPLIO DE SIEMBRA Y COSECHA DE LA PAPAYA

<p>I. HACERSE DEL CRÉDITO PARA SEMBRAR O CONSEGUIR UN SOCIO QUE FINANCIE LA EMPRESA</p>	<p>II. ARRIENDO DE LA TIERRA Q2 mil por manzana</p>	<p>III. PREPARACIÓN DEL TERRENO CON TRACTOR O YUNTA DE BUEYES. SE ARA, RASTREA Y SURCA EL TERRENO</p>	<p>IV. SIEMBRA DEL FRUTO CON PILONES SE REQUIEREN DE 3 A 5 PERSONAS PARA HACERLO EN 3 O 4 DÍAS</p>
<p>V. LABORES DIARIAS DE FERTILIZACION, FUMIGACIÓN, CONTROL DE PLAGAS, IRRIGACIÓN, SEPARACION DE LOS ÁRBOLES POR SEXO. Por espacio de 4 meses</p>	<p>VI. RINDE FRUTOS LA PRIMERA CARGA ESCALONADA SIENDO ESTA LA DE MEJOR CALIDAD. CORTE DE LA MISMA POR PICOPADA</p>	<p>VII. SE CONSIGUE UN INTERMEDIARIO QUE CÓMPRE LA PRIMERA COSECHA Y EL CAMPESINO DESTINA SU EXCENDENTE A CONTINUAR CON LA SIEMBRA PUES AUN QUEDAN DOS COSECHAS MÁS</p>	<p>VIII. CONTINUAN LABORES DIARIAS DE FERTILIZACION, FUMIGACION, CONTROL DE PLAGAS, IRRIGACIÓN, ETC. LLEGA LA SEGUNDA COSECHA O CARGA ESCALONADA SE LE VENDE DE NUEVO AL INTERMEDIARIO.</p>
<p>IX. CONTINUAN LABORES DIARIAS DE FERTILIZACION, FUMIGACION, CONTROL DE PLAGAS, IRRIGACIÓN, ETC. LLEGA LA TERCERA COSECHA O CARGA ESCALONADA SE LE VENDE DE NUEVO AL INTERMEDIARIO</p>	<p>X. EL CICLO HA FINALIZADO, SE PREPARA EL CULTIVO INTERCICLO QUE SUELE SER MAIZ O ZACATE CON EL CUAL EL CAMPESINO NO SOLO SUBSISTE MIENTRAS LLEGA EL SIGUIENTE CICLO SINO QUE LIMPIA EL SUELO DE NEMÁTODOS</p>		

CUADRO 5

Cuadro 18. Número de fincas censales , superficie cultivada, número de plantas dispersas y producción obtenida de PAPAYA, según departamento y municipio. Año agrícola 2002 / 2003. (Superficie en manzanas y producción en quintales)

Departamento y municipio	Número de fincas	Superficie cultivada			Número de plantas dispersas	Producción obtenida en quintales.
		Total	En edad productiva	En edad no productiva		
Total República	5.678	1.42 4	967	458	43.373	653.470
Zacapa	170	120	88	32	2.853	47.751
Zacapa	44	39	32	6	583	17.755

Fuente. Estadísticas proporcionadas por el Ministerio de Agricultura y Ganadería. MAGA. Año 2004.

El cuadro se refiere a la producción de papaya en el departamento de Zacapa solamente en cuanto a la cabecera, a donde pertenece la aldea La Fragua. Desgraciadamente no se puede conocer la producción exacta de La Fragua dado que el censo agropecuario no contempló las aldeas como datos significativos.

CUADRO 6

Cuadro 18. Número de fincas censales , superficie cultivada, número de plantas dispersas y producción obtenida de PAPAYA, según departamento, municipio y tamaño de la finca. Año agrícola 2002 / 2003. (Superficie en manzanas y producción en quintales)

Departamento, municipio y tamaño de la finca	Número de fincas	Superficie cultivada			Número de plantas dispersas	Producción obtenida
		Total	En edad productiva	En edad no productiva		
Zacapa	44	39	32	6	583	17.755
Menores de una manzana	8	2	2	1	19	819
De 1 a menos de 2 manzanas	14	4	3	1	33	1.645
De 2 a menos de 5 manzanas	11	8	5	3	213	2.774
De 5 a menos de 10 manzanas	6	7	5	2	310	2.723
De 10 a menos de 32 manzanas	4	18	18	-	5	9.793
De 32 a menos de 64 manzanas	1	-	-	-	3	2

Fuente. Estadísticas proporcionadas por el Ministerio de Agricultura y Ganadería. MAGA. Año 2004.

Nótese como el mayor número de fincas corresponden al rubro minifundista de 1 a menos de dos manzanas y que su producción en quintales no es demasiado baja. Se aduce gran parte de esta producción se concentra en la aldea La Fragua por ser un espacio abierto próximo a la cabecera municipal de Zacapa. Sin embargo existen muchas aldeas más que contribuyen en esta producción.

CUADRO 7

Cuadro 18. Número de fincas censales , superficie cultivada, número de plantas dispersas y producción obtenida de PAPAYA, según departamento. Año agrícola 2002 / 2003. (Superficie en manzanas y producción en quintales)						
Departamento	Número de fincas	Superficie cultivada			Número de plantas dispersas	Producción obtenida
		Total	En edad productiva	En edad no productiva		
Total República	5.678	1.424	967	458	43.373	653.470
Guatemala	131	19	3	16	1.540	801
El Progreso	176	117	63	54	2.507	65.889
Chimaltenango	124	3	3	0	1.018	1.904
Escuintla	364	546	322	224	6.249	250.492
Santa Rosa	470	79	70	9	2.297	64.468
Sololá	59	28	28	0	887	18.339
Quetzaltenango	227	27	22	6	908	6.298
Suchitepéquez	354	157	125	33	2.924	66.905
Retalhuleu	286	91	58	33	2.652	41.983
San Marcos	438	64	60	4	2.714	28.247
Huehuetenango	567	5	3	1	2.695	1.566
Quiché	204	5	2	2	1.088	872
Baja Verapaz	77	9	8	2	492	2.817
Alta Verapaz	660	20	15	4	4.511	4.639
Petén	182	56	42	14	3.264	15.845
Izabal	113	17	5	12	621	3.201
Zacapa	170	120	88	32	2.853	47.751
Chiquimula	533	16	11	5	1.587	11.993
Jalapa	195	8	8	1	608	5.250
Jutiapa	348	38	32	6	1.958	14.210

Fuente. Estadísticas proporcionadas por el Ministerio de Agricultura y Ganadería. MAGA. Año 2004.

Nótese como pese a tener el menor número de fincas, el departamento de Zacapa es el mayor productor de papaya en la región oriente del país, lo que demuestra lo fértil de la tierra y el alto coste de dedicarse a cultivar papaya por el menor número de fincas.

Ciclo Corto de la Papaya

El ciclo corto de la papaya comprende el día de 8 horas, siete de trabajo y una de almuerzo en el que campesino labora en un horario de lunes a sábado donde solo el fin de semana se trabaja medio día. Cada día de trabajo tiene un coste de Q.35 a Q.40 los cuales se pagan al final de la semana. Sin embargo es imposible elaborar un diagrama u horario de las actividades realizadas durante el día dado que éstas son variadas dependiendo la temporada en que se encuentren los frutos. Es decir siembra, fumigación, cosecha, etc. Además, las actividades correspondientes al ciclo corto de la papaya se han ido explicado a lo largo de la investigación.

Desglose de costos para la siembra y cosecha en una sola manzana de terreno.

Si se toma en cuenta que el ciclo de la papaya dura 8 meses, suman un total de 240 días los cuales se pagan en un promedio de Q.35 con lo que se necesitan Q.8,400 para un solo trabajador y Q.25,200 para el pago de los tres trabajadores necesarios para el cultivo de una sola manzana. Esto sin incluir al agricultor empresario, es decir quien se encarga de la empresa de la siembra de la papaya. Es en este momento donde cobra lógica el alto coste que tiene levantar una sola manzana terreno destinado a la cosecha de la papaya.

A la vez el rubro cobra importancia en cuanto que se necesitan Q.2000 para el arriendo del terreno, Q.1,200 para la preparación, Q1,820 para la compra de los pilones.

CUADRO 8

Monto	Destino
Q.25,200	Pago de salarios de tres empleados. (sujeto a variables según etapa del ciclo)
Q.2,000	Arriendo de la manzana de terreno.
Q.1,200	Preparación del terreno.
Q.1,820	Pago de pilones
Q.9,780	Gastos varios: abonos, pesticidas, herramientas, fungicidas, etc.
Totales	Q.40,000
	Cantidad necesaria para invertir y trabajar una manzana de terreno destinado a la cosecha de la papaya.

De 4 manzanas cosechadas, el campesinos podría ganar hasta Q.100,000 recuperando la inversión, lo que deja un margen de ganancia de 20 mil por 8 meses de trabajo.

Capítulo IV.

4.1 REQUERIMIENTOS DE LOS CAMPESINOS DE LA FRAGUA.

El campesino o agricultor de la Aldea La Fragua está profundamente vinculado a los procesos de mercado y no es ignorante de los mismos. Como se ha evidenciado a lo largo de la investigación, él es consciente de la realidad económica y social del país. Al respecto, manifestó a lo largo de las entrevistas de manera inequívoca una serie de requerimientos para mejorar su calidad de trabajo y por ende su nivel de vida.

Están conscientes de qué necesitan.

Asesoría Técnica:

De ésta manera podrían combatir las plagas y reducir costos en este rubro y en lo relativo a la siembra, fumigación y abonos además de conocer productos nuevos o técnicas alternativas de siembra y cosecha. Así podrían tener certeza de lo que va suceder con el producto, tener un comprador seguro y no tener tratos con el intermediario. Además de tener acceso a mejores pesticidas, abonos, semilla mejorada, etc. El campesino ladino y pequeño empresario tiene disposición por aprender y es abierto a recibir ideas de expertos con tal de mejorar. Pero no es de dar capacitación por dar capacitación dado que a veces es más necesario enfatizar en el capacitador que en el capacitado pues muchos de los entrevistados refirieron el caso de un ingeniero X que llegó y se puso a dar indicaciones incorrectas con lo que afectó a muchos campesinos. Aún así hubiese capacitación, el cultivo depende del elemento azar en cuanto al clima que halla, la cantidad de centímetros cúbicos llovidos. Así que “es cosa de suerte y a veces más de suerte que del mercado”. Refirió uno de los informantes.

Asistencia Financiera:

Así podrían conseguir financiamiento, intereses blandos y certeza de mercado donde se les garantice la compra de sus productos, dado que la carencia de las mismas vuelve la economía de subsistencia. Entre los campesinos existe un deseo de incorporarse a la economía de mercado pero no se tiene acceso al mismo. Lo ideal sería sacar la papaya a mercados cercanos como Zacapa y Chiquimula para que el mismo agricultor le dé un precio, dado que el fruto se le vende al intermediario a razón de Q.5 pero en el mercado el campesino mismo podría venderlo a Q.10 ó Q.15, o hasta más puesto que la papaya ahora está cara por la falta de papaya en la costa sur. En dos o tres meses se pondrá barata la papaya pues se levantará la producción del sur. El deseo de asistencia financiera fue algo a lo que hicieron especial énfasis dado que de algo se tiene que vivir entre que se siembra y se levanta la cosecha además de considerar que se tiene que pagarle a la mano de obra asalariada. Se solicitan créditos otorgados por Cootecu. Bancafé o Banrural. Tales créditos exigen un 30% de interés sobre el préstamo que requiere garantía fiduciaria o hipotecaria. Como muchas de las veces no llenan los requerimientos de un préstamo, deben ir con un agiotista y si alguno de éstos llega a prestarles dinero quedan amarrados por completo a él, a sus deseos, sujetos a la usura (como se explicará más adelante en el caso de los ocreros) y se cierra la economía pues no puede venderse a nadie más (en el caso de los papayeros).

Creación de una Institución de Asistencia Local:

La idea de los informantes para progresar, sería crear una cooperativa que tenga un sólido respaldo económico y sobretodo asesoría técnica. Sin embargo, “los proyectos se diluyen, se deshacen sean públicos o privados por falta de voluntad” como indicaron los informantes. Esto puede deberse a la “mentalidad de desconfianza mutua de los campesinos, de su incapacidad para trabajar cooperativamente y colaborar para el bien común... el campesino espera obedecer no mandar. A lo largo de generaciones ha sido capaz de mostrar iniciativa solamente en las áreas más limitadas. No es raro encontrar que con frecuencia tenga problemas para tomar una decisión acerca de algo nuevo... sino que habitualmente ni siquiera sabe cómo o porqué se han tomado esas decisiones.”²⁰

4.2 ALGUNOS AÚN PERSISTEN. DOS OCREROS.

Habiendo sostenido las entrevistas respectivas con los papayeros de la aldea La Fragua, se procedió en la siguiente visita a trabajar con los ocreros del sitio. Los datos proporcionados por los agricultores de la papaya fueron coincidentes con el número de campesinos dedicados al cultivo de la ocrá.

Tan solo dos personas; y esas dos manifestaron las mismas causas de declive descritas con anterioridad. Puede parecer poco significativa la muestra tomada para el análisis, pero si habían dos ocreros en La Fragua se debía trabajar solo con ellos. Si bien es cierto que hay algunos más que se dedican al cultivo de la ocrá, éstos pertenecen al municipio de Estanzuela por lo que no fueron considerados dentro de la muestra, dado que la misma fue pensada solo en relación con La Fragua.

Como se dijo con anterioridad, los papayeros son pequeños empresarios y no campesinos en cuanto que se ven en la necesidad de conseguir financiamiento, arrendar un terreno, pagar mano de obra con la respectiva extracción del plus trabajo, manejar un mercado basado en la negociación con un intermediario, etc.

En el caso del campesino que siembra la ocrá sucede algo completamente diferente. Es de hacer notar que el ocrero sí es campesino (más no en sentido estricto) dado que implica en el proceso productivo a la unidad de producción doméstica (familia) mientras que el papayero paga mano de obra. El ocrero también lo hace pero puede permitirse tan solo contratar un proletario rural (en ambos casos estudiados), el resto del trabajo (envasado) es desempeñado por la familia dado que el proceso es más laborioso, pero no tan arduo como las labores de corte.

Se decía en el párrafo anterior que el ocrero no es campesino en el sentido estricto sino que se presenta como un tipo económico híbrido, dado que es un campesino en la medida que emplea su unidad de producción doméstica (familia) pero a la vez necesita financiamiento con intereses que puede ser dado por la compañía que le compra el producto la cual le financia el 50% del proceso, o por prestamistas particulares. A su vez el ocrero paga mano de obra en menor escala. No como los papayeros que se dedican al cultivo solo ellos con sus empleados. Además la cantidad de inversión es mínima comparada con el otro cultivo estudiado. La ocrá requiere una inversión de Q.11,000 por manzana.

²⁰ George Foster. Op. cit. p. 48.

No se debe perder de vista en ningún momento que quienes se dedican al cultivo de la oca están sujetos a una compañía quien les financia la mitad de la siembra y les compra toda la producción al precio que la compañía impone. Se tratará eso más adelante.

Conviene hablar un poco de la oca antes de entrar en materia pues esta hortaliza es prácticamente desconocida en toda la república como no sea en la parte nororiental.

La oca es una hortaliza similar al ejote, pero su tamaño es mucho más grande. Imagine el lector la “cuarta” de un adulto. Es decir que tiene el tamaño de una mano extendida desde el final del dedo meñique hasta el final del dedo pulgar. Dentro, la oca tiene una especie de mucosidad además de varias semillas.

La oca puede prepararse en sopa, frita, empanizada, en ensalada, comerse cruda, guisada, a las brasas, en sopa, en ensalada, con limón. Sus usos son varios y alto su contenido proteínico. Sin embargo su mercado es Estados Unidos. El mercado local de Zacapa y Guatemala en general no consume el producto sea por desconocimiento o falta de gusto además por una notable falta de comercialización.

Se entrevistó a los únicos dos campesinos dedicados al cultivo de la oca y se hará una pequeña digresión antes de entrar en materia. En primer lugar debe apuntarse que la oca pese a ser un cultivo no tradicional, no es apoyado por la Asociación Guatemalteca de Exportadores No Tradicionales. AGEXPRONT. Por lo mismo no es tomada en cuenta por el Ministerio de Agricultura y Ganadería MAGA, en su censo agropecuario del año 2003. es por esta razón que es imposible presentar algún tipo de cuadro o gráfica como se hace en el caso de la papaya y el melón, por eso, lo que acá se diga serán meras inferencias del investigador dado que carece de datos estadísticos en los cuales apoyarse.

Además, dado que la presente investigación es de tipo antropológico lo que lleva a hacer una breve reflexión acerca de la etnografía y herramientas teórico prácticas empleadas en el transcurso del trabajo.

En el campo, mientras se camina bajo el abrasador sol, entre hambrientos zancudos y moscos quienes dejan sangre en la piel no curtida, con una temperatura superior a los 38° C y sudando cada trago de agua que se bebe, es poco lo que puede pensarse mientras el investigador se dirige al lugar de la entrevista.

Luego se llega al sitio donde será concertada la observación y entrevista y allí afloran los sentimientos del antropólogo ante lo observado. Tales no deben de interferir jamás en la investigación, pero tampoco conviene bloquearse ante los mismos. “la función del antropólogo no es la de convertirse en ideólogo del grupo, bloqueándole la posibilidad de producir o desarrollar su propio pensamiento, y tampoco la de coadyuvar a su integración a un modelo ajeno, cualquiera que sea la bondad del mismo. Menos aún la de inducirlo a un conservacionismo fatal, que al trabar su evolución lo fijará en un tiempo caduco permitiendo que crezca la distancia social y la violencia interétnica. Debe limitarse a informar, a poner en manos de los oprimidos los presupuestos teóricos que les permitan interpretar y articular mejor su propio universo... al contemplar su final de modo honesto no puede incurrir en formas de paternalismo, como lo vemos ya en el caso del nuevo indigenismo”²¹.

Con lo anterior quiere decir que es conveniente distanciarse, experimentar ese omnipresente extrañamiento de la realidad que debe tener el investigador y debe guardarse sus sentimientos para sí en el campo so pena de contaminar los sujetos de estudio. A la hora de redactar lo visto, de dar explicación a lo experimentado, a la hora de la etnología entonces se

²¹ Colombres Adolfo. “La Hora del Bárbaro. Bases Para una Antropología Social de Apoyo”. (México; Editorial Premia. 1982) p. 28.

llega a ese autoanálisis tan necesario y viene el momento de escribir.

Al antropólogo le es difícil hablar con la gente pues piensan que uno está en capacidad de ayudarlos o de posibilitar un cambio en su forma de vida. Supura tristeza el corazón al ver la miseria y estar inerte ante la misma. No importa que se les explique que la labor realizada es para un estudio de la Universidad de San Carlos, ellos piensan que es posible por medio de la cooperación con el investigador fomentar una ayuda para sí mismos. Y el etnógrafo en ese momento reitera que no dispone de fondos, que lo que hace es simplemente recabar información, que sus manos están atadas en cuanto a la cuestión de prestar ayuda. Pero el campesino, ignorante (jamás en sentido peyorativo) de la realidad persiste. Se empieza a desarrollar la entrevista, se toca lo económico, se llega a la crisis que afecta a todos los guatemaltecos y similares al rumor de los canales de riego que cruzan el campo, afloran las lágrimas en la tostada cara del campesino quien cuenta que ésta es su última siembra propia, que debe hasta lo que trae puesto y mucho más, que se retira como jornalero de pago por día. Que tiene mujer, cuatro hijos...

El informante Cándido Hernández Zavaleta refirió que va a retirarse del cultivo de la oca pues ya no tiene dinero para seguir pagando mano de obra y deudas contraídas con la compañía ALCOSA y con prestamistas. Ahora va a dedicarse a ganar el día como jornalero trabajando para alguien más. El informante refirió que antes de dedicarse a sembrar oca era tabaquero.

-¿Qué paso con el tabaco?

“Que ya no dio también, las compañías le güevan (roban) la cosecha a uno. Pagan muy poco. Después se retiran y uno bien fregado.”

Cándido entró a la oca porque le fue mal en el tabaco. “como se terminó el tabaco tuve que entrar a este.” “La empresa no ayuda realmente, lo explotan a uno, porque uno trabaja que trabaja y la compañía le paga como ella quiere”

En la entrevista sostenida con el informante Cándido Hernández Zavaleta estuvieron presentes sus hijos quienes indicó el informante que trabajaban con él solo cuando salían de la escuela. La única que estaba siempre, además de la esposa quien envasaba la oca, era una niña quien aún no tenía edad para asistir a la escuela. Pero todos tenían que ir. Fue una entrevista bastante novedosa para quien esto escribe dado que por primera vez vio aflorar de manera sincera sentimientos de cólera y tristeza por parte del informante a lo largo de lo conversado.

Cándido incorpora al proceso a su unidad de producción doméstica lo que lo convierte en un campesino híbrido dado que está en el tránsito de campesino a pequeño empresario en la medida que se ve forzado a conseguir el capital de inversión así como a pagar a un empleado que se encargue del proceso de corte de la oca por ser la labor más ardua. La esposa y los hijos se encargan de las labores de encajar el producto.

Cándido refirió que Q.11,000 son necesarios para levantar una manzana de cultivo. Relató el informante que ALCOSA le dio Q.35,000 y el consiguió Q.5,000 más por manzana. En la entrevista explicó que antes, hace 3 años sí le quedaba dinero para reinvertir y que pasó más de 10 años sembrando oca de los cuales siete años supo mantenerse hasta que sobrevinieron varias crisis que desajustaron el modelo agrícola campesino convirtiendo a los campesinos en proletarios rurales, migrantes, desempleados, tratantes de ganado o asalariados urbanos.

“Unos se han ido a Estados Unidos, otros de jornaleros, otros que han tenido centavitos se tiran a otro cultivo.” “La crisis es parejo para todos los cultivos. Ninguno se ha salvado. Ha sido por la falta de recursos. Uno lucha y no es porque tenga bastante o suficiente pisto (dinero), solo para sacar para la comida porque es nuestro quehacer.”

Cándido refirió “Antes habían más de 200 ocreros. Es que estaba la empresa de La Fragua, INAPSA, y la de Chimaltenango. NECTARESA. Pero esas se fueron. La que no se retiró es ALCOSA.”

-¿Qué fue de los demás ocreros que trabajaban acá?

-“Unos se fueron para otro lado, para Estados Unidos, para Río Hondo o se dedicaron a otra cosa.”

Se describió con anterioridad el proceso de siembra, cosecha y comercialización de la papaya, recalcando que como en todos los cultivos y comercio quien trabaja se ve forzado a caer con un intermediario quien está en capacidad de llevar el producto a un mercado, por lo que se prefiere este intermediario quien paga poco, pero seguro que va a cargar con todos los gastos de envasado, transporte, etc.

Se explicó que la papaya puede venderse en planta, es decir sin cortar el fruto o por picopada, es decir cuantos frutos quepan en la palangana de un pick up. Se hace esta reiteración para que se note la diferencia entre ambos cultivos pues son los ejes centrales de la investigación, y es esta diferencia la que separa las categorías planteadas donde el papayero es un pequeño empresario agrícola mientras que el obrero es un campesino no puro, sino híbrido, pero sin visos a lograr una transición a ser un pequeño empresario agrícola. No solo por el factor económico, sino también técnico, productivo, de mercado, etc.

Ciclos de Trabajo

De igual manera que con la papaya, en el caso de la oca se trabajará ejemplificando dos ciclos de trabajo:

Un ciclo amplio que se entenderá como aquel que va desde que inicia la preparación del terreno, inversión inicial por manzana, diversas épocas de trabajo como la siembra, fertilización, fumigación, fase de cosecha y venta del producto para la obtención del excedente que constituirá la renta del suelo.

Un ciclo corto en el cual se tratan las labores de día a día.

Ciclo Amplio

En el caso de la oca, el ciclo amplio inicia desde el momento en que se consigue la mitad del financiamiento de la siembra con la compañía que comprará el producto final ya encajado. La compañía que financia la mitad del cultivo responde al nombre de ALCOSA. ALCOSA tiene alrededor de 40 ocreros. Pero solo los dos entrevistados son de La Fragua. El resto viene de otros lugares por lo que no fueron considerados dentro de la muestra.

Hay ocreros que sí pueden autofinanciarse, pero prefieren trabajar con la compañía porque no quieren perder demasiado dinero. Para hacer el dato aún más contundente, los entrevistados refirieron que todos los ocreros se van con ALCOSA, nadie vende la oca por su cuenta dado que no existe en Guatemala un mercado para la misma porque la población desconoce el fruto de la planta, todo lo que se cosecha se exporta a los Estados Unidos.

Cándido Zavaleta, expresó “Mire, ahorita el problema que tenemos nosotros es que la compañía (ALCOSA) nos da un poco de financiamiento pero no mucho. Entonces nosotros lo que hacemos son préstamos por fuera para poder financiarnos.”

En el caso de Cándido, éste sembró seis manzanas de oca y tuvo que prestar 35 mil a la compañía, préstamo que debe hacer pagadero por lo menos en seis meses por lo que tiene que prestar por otra parte para pagar lo prestado a la compañía.

“Para venderle oca a la compañía sin endeudarse con ellos cuesta demasiado dinero, necesita por lo menos Q.10,000 por manzana, pero con una manzana no basta, necesita por lo menos 6 manzanas para que le rinda. Y ese dinero uno no lo tiene”

A la vez, se entrevistó a Marco Antonio Gómez quien tiene 23 años, tiene tres años de sembrar oca, refirió que antes sembraba maíz pero encuentra que con la oca tiene mejor mercado. “el maíz no paga” refirió. Además, sembró tomate antes de que él sembrara maíz.

Marco tiene dos empleados, más trabaja con su padre lo que viene a probar el planteamiento de los ocreros como campesinos híbridos que además de tener mano de obra asalariada se ven en la necesidad de incorporar a su unidad de producción doméstica, es decir la familia.

Uno de los empleados colaboró grandemente con la entrevista y se llama Osveli Hernández quien tiene 28 años. Hace 4 años que es trabajador por jornal y nunca ha tenido siembras. En el caso de Hernández, él es un proletario rural, en el entendido de que comúnmente se asocia al proletario con la ciudad y la industria y al campesino con el campo. Sin embargo al hablar de campesino debe pensarse en aquel minifundista quien se dedica a labores propias en tierra que puede ser de su propiedad o en arriendo, pero trabaja para sí en la creación de un excedente, ya sea con su unidad doméstica de producción o bien empleando mano de obra. Y esa mano de obra son los proletarios rurales o jornaleros que venden su fuerza de trabajo recibiendo como pago un jornal. “... son generalmente el reservorio de fuerza de trabajo a la que se recurre para la explotación de las grandes unidades rurales”²²

Además, los proletarios rurales también pueden laborar en industrias rurales como maquiladoras de frutas y verduras, centros de clasificación y empaque, etc.

Se le preguntó a Marco Gómez:

-¿De dónde sacan los fondos para sembrar la oca?

-Una parte la da la compañía, la otra la ponemos nosotros.

-¿Cuánto les financia la compañía?

-Nos financió con Q23 mil para 5 manzanas.

¿Y el resto quién se los presta? ¿Una cooperativa, un banco, un particular?

-Un particular.

¿Y el interés sobre el préstamo?

Algunos el 10, otros el 12.

Al respecto del interés, es un dato importantísimo dado que el mismo se cobra sobre el mes de préstamo y no sobre cantidad total. Eso quiere decir que si el ciclo de siembra y cosecha dura alrededor de cinco meses, Gómez tendrá que pagar Q.11,500 por total de préstamo, lo que viene a ser exactamente el 50% de los Q.23,000 que prestó, lo que indica que el interés de su préstamo va sobre el 50% y no sobre el 10%, es mucho peor cuando ese interés es sobre el 12%

$$Q.23,000 * 10\% = Q.2,300 * 5 \text{ meses a pagarse el interés} = Q.11,500$$

$$Q.11,500 * 2 = Q.23,000 = \text{a la cantidad que se prestó.}$$

Pero esa es solo la primera parte del ciclo amplio. Luego viene el arriendo del terreno de manera anual cuyo coste por manzana es de Q.2000. El arriendo se hace entre septiembre y octubre para tener finalizada la cosecha en julio.

²²J.C. Cambranes. Op. cit. p. 235.

Luego se debe preparar el terreno por medio de una yunta de bueyes o con un tractor para hacer el proceso de limpiar, surcar y rastrear. Arar es remover la tierra, rastrear es pulir con disco para retirar los terrones y piedras y surcar es tirar las líneas de cultivo.

Sigue el proceso de siembra y en este caso, algunos agricultores ocreros siembran con pilón, otros con semilla. De ser con semilla se siembra con una estaca, similar bastón plantador maya lo que muestra lo rudimentario del campesinado.

En el caso de los entrevistados lo hacían con semilla teniendo un coste de Q.22 la libra y son necesarias 7 lb. por manzana pues cada libra rinde para tres o cuatro surcos, lo que arroja un coste de Q.154 en semilla sembrar una manzana y ambos entrevistados sembraban 6 manzanas cada uno lo que representa Q.924 el sembrar ambos “pantes”.

Se dice “pante” por decir parte, es decir sección de terreno. Si el terreno es de seis manzanas un “pante” son tres y el otro “pante” las tres restantes. Se hace esta división para motivos de corte como será explicado luego.

Son necesarios quince días para sembrar 6 manzanas teniendo 60 surcos cada una, habiendo 250 matas por surco.

Concluido el proceso de siembra, es necesario abonar, limpiar, aplicar foliares, fumigar.

Las semillas de oca empezarán a germinar en siete días y a los 45 días ya estarán produciendo fruto.

Entonces comienza el proceso de corte. Este se hace de manera diaria dado que cada mata produce de dos a tres ocras cada día y esa es la idea del “pante”, cortar en un “pante” el día de hoy y en el otro mañana, dejando que los arbustos produzcan lo necesario para que se pueda cortar todos los días.

Gómez indicó “El terreno puede sembrarse en un día. Lo difícil es cortar porque suelta mucha tunita.” Y es el proceso de corte de la oca la parte más extenuante del cultivo, pues el cortador de oca se cubre por completo el cuerpo incluida la cara por la “tunita” (pequeñas espinas de las hojas), y en las manos usa guantes de hule, con lo que suda excesivamente y el trabajo se hace más desgastante, es por eso que se trabaja desde muy temprano en las labores de corte.

Debe recordarse que cada planta da a razón de tres a cuatro frutos por día de corte lo que hace aún más ardua la labor dado que no es simple caminar entre las plantas cortando tan pocos frutos para llenar una caja. Debe caminarsse toda una manzana bajo el inclemente sol, completamente cubiertos de prendas para llenar de ocras el enorme saco que luego se distribuirá en cajas.

El proceso de corte dura aproximadamente cuatro meses de los aproximadamente cinco que toma dar por terminada la siembra y cosecha de la oca. Debe recordarse que la semilla germina en 7 días y a los 45 días ya empieza a producir fruto. “Se corta por pante, por tarea”. Es decir una sección del terreno, al día siguiente se trabaja la otra para dar tiempo de crecimiento a la planta.

La oca cortada se deposita en una cubeta que va atada a la cintura del cortador, la cual vaciará luego en un saco que pesa medio quintal (50 lb.) de ese saco saldrán dos cajas ya envasado el producto.

Dado que se corta con día de por medio en los pantes se preguntó a uno de los informantes.

-¿Cuánto se corta en un día en un pante?

-Mire, no le sé decir. Es variable. En el verano hay pantes que pueden darle quince, veinte cajas diarias. En invierno baja, lo más son 12 cajas por pante.

A diferencia de la papaya, la oca debe venderse cortada y envasada nunca en planta. Ya encajada, no interviene ningún intermediario sino que tienen que entregarlo los mismos campesinos a un centro de acopio donde es recogido cargando con los gastos de transporte.

Al preguntárseles al respecto de los precios de las cajas ya llenas de producto, Hernández expresó “Se vende a setenta el quintal. Cuatro cajas lleva el quintal. La caja se llena en diez minutos cuando empieza a dar. Ahorita así como está ahora tarda más. Siempre hay que revisar que toda venga buena.”

Cuatro cajas de oca cortada y envasada tienen entonces (al momento de la entrevista) un coste de Q.40, cuando más alto alcanza el precio llegan a pagar hasta Q.70

Cándido Zavaleta dijo “para nosotros no es justo que lo paguen así, porque para nosotros es muy barato. Lo están pagando a Q40.” Eso quiere decir que cuando la época de corte, un quintal se llena con cuatro cajas por lo que cada caja sale a Q10.

En el día se llena un promedio de unas veinte cajas. Como la situación financiera en cuanto al pago de los cortadores, consistente en Q.50 diarios, no tenía mucho sentido para el investigador Hernández explicó, “Se pagan Q.3 por caja cortada cuando hay una alta de producción y pueden cortarse veinte o treinta cajas, pero se paga Q.50 por día al cortarse no más de 17 cajas”.

Eso quiere decir que un buen día es cuando comienza a cortarse la oca, si el cortador lograra llenar esas ideales 30 cajas ganaría Q.90, incluso si cortase suficiente oca para llenar 20 cajas se llevaría Q.60. pero si se corta menos de 17 entonces se ganará solo Q.50. “El tiempo de corte depende la producción que esté dando la planta”, indicó Osveli Hernández.

En la última etapa de corte puede tomar hasta una hora cortar una caja. Cuatro horas para llenar un quintal que es cuando se recrudece la situación de los precios y la oca escasea con lo que se paga a Q.70.

Debe recordarse que con la oca no hay un intermediario que compre el producto y lo revenda añadiéndole un valor de ganancia sino que se negocia directamente con ALCOSA que es la compañía financiera, pero a hora de hacer entrega del producto encajado es la compañía quien pone sus condiciones. La más ardua es la clasificación.

La oca se clasifica por clases. Primera, segunda y tercera. Esto se decide por la cantidad de fibra de fruto. La clasificación primera se refiere a que la oca es de la más tierna. El problema es que al llegar a la compañía, el encargado de la pesa decide a cual categoría pertenece la cosecha.

El campesino llega al centro de acopio que queda en Teculután, municipio de Zacapa que está localizado a una media hora de La Fragua. Luego esa oca se envía a San José Pinula donde será maquilada y luego se exportará a Estados Unidos.

Llega pues el campesino con un vehículo lleno de cajas. De las cajas que se llevan se toman de tan solo tres cajas de producto como muestra para determinar de qué clase es todo el producto y arbitrariamente quedan así clasificadas todas las cajas, sin importar que se trate de un caso aislado una caja que contenga ocras más fibrosas. No se detienen a verlas todas.

“Si usted lleva su camionada y por mala suerte le agarran la caja ruina sale perdiendo, aunque la demás vaya buena”.

Si una caja por ejemplo, lleva las puntas rotas es como si el 33.3% de esa camionada va mal. Si la otra va con demasiada fibra entonces se supone que el 66.6% es defectuoso y así sucesivamente.

Al campesino entonces le será pagada esa camionada y de ese dinero deberá pagar a la compañía que le ha prestado el dinero o al financiero privado, además de tomar alguna cantidad para sus propios gastos, incluido el pago del cortador.

Al entrevistar a Gómez indicó que la oca llevaba cuatro meses de estar sembrada. A los dos meses comenzaron a cortar, por lo mismo llevan ya dos meses cortando. Les queda solo una semana de corte. Se le cuestionó

-¿Qué van a sembrar luego?

-Ahorita ya le vamos a sembrar milpa para curar la tierra, para sembrar otra vez. La milpa se da en noviembre. Luego se siembra oca otra vez en diciembre.

Eso quiere decir que acabar el corte de la oca se dedica a la siembra de maíz. La milpa le lleva cinco meses en producir y luego siembra oca. La tierra no descansa, no hay barbecho, pero sembrando maíz en un campo que recién dio una cosecha de oca se consigue el mismo efecto que con el maíz que se siembra en un papayal recién cosechado. Matar todos los nematodos de la tierra creando un efecto de limpieza por renovación de cultivos.

“Al finalizar la cosecha a veces queda algo para reinvertir, a veces no queda y hay que endeudarse otra vez. Todo depende”. Indicaron los informantes.

Acerca de las plagas que atacan a los cultivos indicaron que hace años vienen lidiando con el pulgón, el gusano y la araña roja. Últimamente ha aparecido uno denominado “tostón”, nombre que ellos mismos le han dado pues quema la planta de un día para otro llegando a acabar con un surco en una noche.

DIAGRAMA 2 DIAGRAMA DE CICLO AMPLIO DE SIEMBRA Y COSECHA DE LA OCRA

<p>I. HACERSE DEL CRÉDITO PARA SEMBRAR POR MEDIO DE LA COMPAÑÍA O CONSEGUIR UN SOCIO QUE FINANCIE EL CULTIVO.</p>	<p>II. ARRIENDO DE LA TIERRA Q2 mil por manzana</p>	<p>III. PREPARACIÓN DEL TERRENO CON TRACTOR O YUNTA DE BUEYES. SE ARA, RASTREA Y SURCA EL TERRENO. DISTRIBUCIÓN DE LOS PANTES.</p>	<p>IV. SIEMBRA DEL FRUTO CON SEMILLAS SE REQUIEREN DE 3 A 4 PERSONAS PARA HACERLO EN 1 DÍA.</p>
<p>V. LABORES DIARIAS DE FERTILIZACION, FUMIGACIÓN, CONTROL DE PLAGAS, IRRIGACIÓN, ETC.</p> <p>Por espacio de 52 días. 7 que tarda la ocrá en germinar y 45 días que tarda en rendir fruto la planta.</p>	<p>VI. LABORES DIARIAS DE CORTE, ENCAJADO, FERTILIZACIÓN, CONTROL DE PLAGAS, ETC. SE HARÁ POR ESPACIO DE 4 MESES HASTA QUE FINALIZE LA COSECHA.</p>	<p>VII. SE LE VENDE LA OCRA YA ENCAJADA A ALCOSA QUIEN LA ENVIARÁ A SAN JOSÉ PINULA A SER MAQUILADA PARA LUEGO SER EXPORTADA A USA.</p>	<p>VIII. EL CAMPESINO SOLVENTA SUS DEUDAS PARA CON LA COMPAÑÍA O CON PRESTAMISTAS PARTICULARES.</p>
<p>IX. EL CICLO HA FINALIZADO, SE PREPARA EL CULTIVO INTERCICLO QUE SUELE SER MAIZ O ZACATE CON EL CUAL EL CAMPESINO NO SOLO SUBSISTE MIENTRAS LLEGA EL SIGUIENTE CICLO. SINO QUE LIMPIA EL SUELO DE NEMÁTODOS</p>	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <p>Caja llena de ocras. Fuente: Fotografía Tomada Por Ariel Batres. 2006.</p> </div> </div>		

Ciclo Corto de la Ocrá

El ciclo corto de la ocrá comprende el día de 8 horas, siete de trabajo y una de almuerzo en el que campesino labora en un horario de lunes a sábado donde solo el fin de semana se trabaja medio día. Las labores inician al despuntar el alba, y siendo el oriente donde sale el sol, es lógico que se adelante el amanecer. Hernández aclaró, “La jornada inicia desde que está clarito, no más que está aclarando, que es de diyita, que ya se vea, a veces a las 5:30 a veces a las 6:00 depende que cantidad de producción hayga.” Los cortadores salen a las diez por ser más arduo su trabajo, los envasadores a la una.

Cada día de trabajo tiene un coste de Q.45 a Q.50 los cuales se pagan al final de la semana. Sin embargo es imposible elaborar un diagrama u horario de las actividades realizadas durante el día dado que éstas son variadas dependiendo la temporada en que se encuentren los

frutos. Es decir siembra, fumigación, cosecha, etc. Además, las actividades correspondientes al ciclo corto de la oca se han ido explicado a lo largo de la investigación por medio del ciclo amplio. Es decir que se fumiga, abona, y limpia todos los días. Todo se hace según los requerimientos de las plantas y no siguiendo una rutina específica.

Desglose de costos para la siembra y cosecha en una sola manzana de terreno.

Si se toma en cuenta que el ciclo de la oca dura 5 meses, suman un total de 130 días los cuales se pagan en un promedio de Q.50 con lo que se necesitan Q.6,500 para un solo trabajador. El obrero prescinde de más empleados dado que incluye a su familia dentro del proceso productivo. Estos Q.6,500 se cuentan sin incluir al campesino híbrido, es decir quien se encarga de la empresa de la siembra de la oca.

Es en este momento donde cobra lógica el alto coste que tiene levantar una sola manzana terreno destinado a la cosecha de la oca.

A la vez el rubro cobra importancia en cuanto que se necesitan Q.2,000 para el arriendo del terreno, Q.1,200 para la preparación, Q.154 para la compra de la semilla necesaria para una manzana.

CUADRO 9

Monto	Destino
Q.6,500	Pago del salario de un empleado. (sujeto a variables de corte según etapa del ciclo)
Q.2,000	Arriendo de la manzana de terreno.
Q.1,200	Preparación del terreno.
Q.154	Pago de semillas
Q.1,146	Gastos varios: abonos, pesticidas, herramientas, fungicidas, etc.
Totales	Q.11,000
	Cantidad necesaria para invertir y trabajar una manzana de terreno destinado a la cosecha de oca.

De 4 manzanas cosechadas, el campesino podría ganar hasta Q.60,000 recuperando la inversión, lo que deja un margen de ganancia de Q.16,000 por 5 meses de trabajo.

4.3 LA MELONERA.

Aunque se trató de visitar la melonera, no se puede ir allí hasta noviembre pues ahora no hay producción alguna además de lo difícil que sería que dejasen entrar al investigador con sus indagaciones dado que por lo que se averiguó, es uno de los sitios donde peor se trata a las personas.

En la melonera parte del trabajo consiste en clasificar el melón, ordenarlo, encajarlo por cajilla según el tamaño del fruto y luego en una caja grande van las cajillas. Todo el trabajo se realiza de pie donde la jornada laboral dura más de doce horas.

La paga es quincenal y el monto a recibir depende del número de horas laboradas. El día es de ocho horas y luego vienen las horas extras obligatorias que no se pagan dobles sino sobre .25 del salario hora. Q.8 es lo que se paga por hora regular de trabajo, pero se trabajan siempre doce horas. En días regulares se trabaja de las 07:00 a las 18:00 ó 19:00 pero en época de alta producción se labora de las 07:00 a la 01:00. Donde en 5 años han aumentado el salario una sola vez y fue un incremento de Q.2 la hora.

Aunque la melonera es la que aglutina a las mujeres en las labores rurales no hay exigencias por sexo. Ganan igual hombres y mujeres. Pero no hay supervisoras mujeres. En las labores que ella desempeña hay dos grupos de empaque, uno que trabaja a temperatura ambiente y el del cuarto frío constituido en su mayoría por hombres pues “empacan más rápido y aguantan más.”

Otra informante refirió “se trabajan tres meses de lunes a domingo. No se descansa ningún día. El trabajo promedio en horas extras es de cuatro a cinco horas. Pero hay veces que se trabajan hasta 16 horas diarias.”

Acerca de las condiciones de trabajo comentó entre otras cosas que no se reciben menores de edad a menos que tenga permiso de trabajo social. La mano de obra del niño es más aceptada porque sabe darle la vuelta al melón para que le dé la luz solar y tome un color parejo. Además su estatura no lo desgasta porque no le cuesta tanto agacharse para darle la vuelta. Con respecto de los mayores de edad, cuarenta y cinco años es la edad máxima para trabajar en el sitio. No se pagan doble las horas extras.

Así como la melonera absorbe temporalmente a gran parte de la mano de obra desempleada para explotarlos también causa otros problemas en la aldea La Fragua. Al respecto de los mismos se tuvo la oportunidad de tener un informante especializado en la materia.

Si el lector recuerda el apartado del comercio en La Fragua, verá que se hace alusión a este personaje. Se trata de Esvin Barillas quien es perito agrónomo, estudiante de agronomía en la universidad y antiguo caporal de Compañía Agrícola Diversificada. COAGRO.

El problema es que la melonera arroja en los campos de siembra bromuro de metilo, que es un químico aplicado en el terreno para quitar cualquier tipo de predador. Entiéndase plaga de bacterias, plaga de insectos, hongos etc. El bromuro de metilo “quema” el terreno. Sus padecimientos en el ser humano son la infertilidad, enfermedades respiratorias, gástricas, circulatorias y otros trastornos de salud.

-¿Se han notado esos padecimientos en gente de aquí de La Fragua?

-Sí, hasta yo los padecí.

-¿Cual es el problema con los campesinos?

-Mire pue, que ellos no saben leer. Saben aplicar la medida en las bombas pero no leer el panfleto y no sabe las enfermedades que le pueden caer y no se cuidan.

La melonera aplica en sus campos un químico denominado bromuro de metilo. Éste se esparce en los terrenos una vez terminada la cosecha y su finalidad es limpiar el campo de todo

tipo de depredadores y plagas, sean estas biológicas, bacteriológicas, de insectos, animales, etc. imagine el lector que se aplicase algo como la sosa cáustica para matar todo lo habido y por haber para así asegurar la siguiente siembra. Refirió el informante Esvin Barillas que en su experiencia de trabajo en la melonera, notó como el bromuro de metilo es una amenaza no solo medioambiental sino contra el ser humano, en este caso el proletario rural que vende su fuerza de trabajo en los campos de melón. Se suceden afecciones respiratorias, cardíacas, gástricas, genéticas pues muchos niños han nacido con retardo mental, y otros defectos. Sin mencionar el daño que causa en la economía dado que toda el agua con la que se irriga el bromuro de metilo va a dar al canal de riego que es Nilo de los campesinos pues de allí baja el agua para sus cultivos, la cual va cargada de innumerables químicos que por ende afectarán las siembras que toquen. “que le va a importar a la melonera joder a los campesinos, si ellos cuando dejan seca la tierra vienen y compran más, mire si ahorita COAGRO compró más de ocho caballerías más para allá, para el lado de Estanzuela y cuando se les acabe solo se van para otro país y ya estuvo. Dejan aquí todo tirado, a la gente sin trabajo y la tierra hecha huevo” comentó Barillas, quien además hizo notar las amplias prácticas de explotación a las que son sometidos los trabajadores sin importar edad o sexo. Tal información supera ampliamente el proceso de triangulación y verificación de dato en la medida que coincide con las entrevistas sostenidas con las trabajadoras de la melonera.

CUADRO 10

TAMAÑO Y DISTRIBUCIÓN DE LAS FINCAS EN EL DEPARTAMENTO DE ZACAPA

Departamento , municipio y tamaño de la finca	Total de fincas	Mano de obra en el año			Temporales ** /		
		Total	Total	Hombres	Total	Hombres	Mujeres
Zacapa	2.454	10.248	9.397	851	4.941	4.600	341
Menores de una manzana	520	1.238	1.201	37	492	492	-
De 1 a menos de 2 manzanas	840	2.037	1.984	53	633	631	2
De 2 a menos de 5 manzanas	713	2.484	2.426	58	1.319	1.308	11
De 5 a menos de 10 manzanas	164	702	694	8	421	417	4
De 10 a menos de 32 manzanas	157	760	723	37	445	424	21
De 32 a menos de 64 manzanas	26	173	173	-	131	131	-
De 1 a menos de 10 caballerías	33	354	346	8	250	247	3
De 10 a menos de 20 caballerías	-	-	-	-	-	-	-
De 20 a menos de 50 caballerías	1	2.500	1.850	650	1.250	950	300

Fuente: Estadísticas Proporcionadas por el Ministerio de Agricultura y Ganadería. MAGA. Año 2004

Nótese como las fincas de 2 a menos de cinco manzanas son las que emplean a mayor cantidad de temporeros o jornaleros. Este hecho viene a sustentar lo observado en el caso de la papaya donde el pequeño empresario agrícola necesita mano de obra que trabaje en el campo. También apoya lo visto en cuanto a la oca dado que los campos de siembra corresponden a la misma extensión del cuadro y aunque emplean menor cantidad de personal, vienen a estar en la misma categoría. Además la melonera veta por completo la pequeña producción de melón que podrían tener los campesinos

CUADRO 11

Número de fincas censales, superficie cosechada y producción obtenida de MELÓN, por semestre, según departamento. Año agrícola 2002 / 2003. (Superficie en manzanas y producción en quintales)							
Departamento	Total año agrícola 2002 / 2003			Semestre			
				Mayo a octubre de 2002		Noviembre 2002 a abril 2003	
	Número de fincas	Superficie cosechada	Producción obtenida	Superficie cosechada	Producción obtenida	Superficie cosechada	Producción obtenida
Total República	108	7.927	2.906.599	3.434	1.104.112	4.493	1.802.487
Guatemala	1	0	68	-	-	0	68
El Progreso	6	24	10.478	24	10.478	-	-
Sacatepéquez	3	1	79	1	79	-	-
Chimaltenango	1	1	80	-	-	1	80
Escuintla	7	62	17.924	32	2.745	30	15.179
Santa Rosa	6	519	161.162	200	40.000	319	121.162
Totonicapán	1	1	94	-	-	1	94
Quetzaltenango	1	0	56	0	56	-	-
Suchitepéquez	16	40	16.010	1	78	39	15.932
Retalhuleu	7	4	761	2	517	3	245
San Marcos	14	24	6.195	13	4.613	11	1.582
Huehuetenango	9	2	397	2	367	0	30
Quiché	1	0	16	-	-	0	16
Baja Verapaz	6	52	26.905	28	13.644	24	13.261
Alta Verapaz	3	3	569	1	419	2	150
Petén	4	26	13.909	26	13.909	-	-
Izabal	3	5	2.316	5	2.300	0	16
Zacapa	10	6.837	2.541.288	3.094	1.014.290	3.743	1.526.998
Jutiapa	9	326	108.295	4	620	321	107.675

La melonera representa fuentes de trabajo temporales, pero también es causa de detrimento humano, medioambiental y económico ya que incide en el proceso de cultivo de los campesinos, porque los químicos que esparce llegan a campos de labranza, con lo que la producción es afectada. Además el químico que acaba con las plagas en el lugar que es esparcido, hace que éstas retrocedan y dado que las plagas y depredadores son organismos vivos, buscan otro lugar de sustento, atacando los sembradíos de los campesinos y pequeños empresarios agrícolas. Nótese como no solo Zacapa tiene el mayor número de fincas cultivadas en toda la república sino que además su producción es a todas luces la más elevada del país. Esto coincide con los datos aportados por el informante, pues expresaba que la compañía melonera no tiene ninguna dificultad para comprar cuantas caballerías de terreno hagan falta. Esto tiene como problema el monopolio de la tierra y posterior agotamiento de la misma por la manera en que se aplican los pesticidas, cosa que viene a afectar los terrenos circundantes propiedad del campesino así como los canales de irrigación.

CONCLUSIONES.

- ✚ En la aldea de La Fragua la economía basada en el agro se desestructura rápidamente debido a los procesos migratorios y de cambios de actividades productivas debido a los constantes fracasos del campesinado para adaptarse a las condiciones actuales;
- ✚ El campesino de la aldea reconoce sus deficiencias pero ha sido incapaz de organizarse para detener los embates de pobreza;
- ✚ Aún el campesino contase con el recurso técnico no tendría sentido usarlo en tan pequeñas extensiones de terreno;
- ✚ Los agricultores están a merced de los intermediarios y financistas pese a que tienen acceso a mercados, eso evidencia una incapacidad para comercializar por sí mismos los productos propios lo que los vuelve siempre dependientes de alguien más. Pasaron de venderle a las compañías grandes que les ofrecían seguridad a venderle a intermediarios que se aprovechan de ellos;
- ✚ Los campesinos cambian sus actividades productivas con rapidez dado que se requiere la misma cantidad de capital para levantar una manzana de papaya que para tener ganado, partir a Estados Unidos o adquirir un autobús;
- ✚ El campesino de la aldea es consciente de cuales son los problemas que lo afectan y reconoce las soluciones que debe tomar al respecto, sin embargo no encuentra apoyo de institución alguna;
- ✚ El principal problema que aqueja al campesinado de La Fragua no es otra cosa que la falta de un crédito justo, intereses bajos y flexibles, la posibilidad de un mercado justo;
- ✚ Debe considerarse al campesino papayero como algo más que un agricultor o un proletario rural en la medida que toma las características de un pequeño empresario sobrepasando una unidad de producción doméstica aislada tradicional en lugar de un pequeño empresario agrícola dado que tienen que invertir, pagar mano de obra, apropiarse de un excedente etc. además de que los agricultores no consumen su propia producción;
- ✚ El campesino de La Fragua, en el caso de los papayeros da otra visión del campesinado como se suele entender, dado que maneja términos económicos además de que la papaya evidencia la variabilidad de cultivos que existen en cuanto a procesos productivos. Es decir que no es cuestión de sembrar y sentarse a ver crecer la siembra;
- ✚ La economía campesina tiene como rasgo principal ser un círculo vicioso del que no se puede salir dado que es poco o casi nada lo que queda para ahorrar, ya que la escasa ganancia obtenida debe reinvertirse en la siguiente siembra, además el constante endeudamiento al que está expuesto el campesino es una de las principales causas de ese empantanamiento económico;

- ✚ Así como la incapacidad de ahorro es un serio problema para el campesino, otro más es la falta de poder de retención de su producto en espera de que los precios suban dado que al carecer de sistemas de refrigeración y el excesivo calor, hacen que los frutos acorten aún más su corto ciclo de duración con lo que el campesino se ve forzado a vender a como de lugar para no perder aún más;
- ✚ Aún existiese asistencia técnica acerca de cómo llevar las siembras a un mejor término los campesinos siguen vulnerables por la falta de certeza de mercados a donde comercializar sus productos y debe recordarse que al iniciar el mismo tipo de cultivo en otras regiones del país la demanda decrece en función de la alta capacidad de ofertar;
- ✚ La perspectiva histórica no es importante para los pobladores de La Fragua ya que ninguno pudo aportar datos concretos acerca de la historia de la comunidad;
- ✚ No existen proyectos productivos que alienten la solidaridad de los campesinos y esa fragmentación socioeconómica que viven como grupo, les hace vulnerables hacia los cambios del mercado y los deja inermes ante los precios de los intermediarios;
- ✚ La falta de acceso a la compra de tierras vuelve la situación más difícil dado que el campesino no puede acrecentar su sitio de producción y por lo mismo le es imposible elevar su producción o recortar sus gastos pues gana lo justo para vivir.
- ✚ La melonera pese a absorber la mano de obra desempleada causa serios daños medioambientales, económicos y de salud a los habitantes de La Fragua.

X RECOMENDACIONES.

- ✚ Para desarrollar su economía La Fragua necesita infraestructura productiva y comercios que trafiquen los respectivos insumos;
- ✚ A la vez La Fragua necesita industrias que se asienten en la localidad para que halla un flujo de capital que es un aliciente a generar cultura material pues la misma podrá venderse. Lo que los informantes sugirieron fue el establecimiento de un maquiladora que absorbería la mano de obra de la aldea;
- ✚ La aldea clama desesperadamente por intervención estatal o internacional expresada en ONG's para llevar a cabo proyectos productivos como sería siembras alternativas, aperturación de pozos de agua, etc;
- ✚ Es necesaria una institución con capacidad de prestar asistencia técnica, financiera y de orientación a los campesinos para que tengan seguridad de comercializar sus productos;
- ✚ Deben realizarse más estudios en el área del oriente del país para conocer al “otro campesino” y los productos que siembra y de ésta manera entender los varios tipos de economía campesina existentes en la república;
- ✚ Se necesita promover otros cultivos en el tiempo de los interciclos de la papaya con el objetivo de que los agricultores puedan paliar su difícil situación económica;
- ✚ Es necesario que los ocreros traten de comercializar el producto por sí mismos y no solamente con una compañía dado que eso fomenta un monopsonio que crea desiguales e injustos términos de intercambio;
- ✚ Deben llevarse a cabo estudios de recuperación histórica en la región, en especial en las pequeñas aldeas ya que existe poco interés de sus pobladores por el tema y desconocen su historia y raíces;
- ✚ Es necesario implementar proyectos productivos que alienten la solidaridad campesina para que de ésta manera puedan organizarse como bloque y resistir los cambios y problemas económicos que se presenten en el camino;
- ✚ Una alternativa para mejorar la situación económica del campesino de La Fragua sería el tener actividades productivas combinadas como por ejemplo ganado y siembras.

Bibliografía:

- Aguirre Beltrán Gonzalo. 1991. Esferas de la Actividad Económica de Regiones de Refugio. El Desarrollo de la Comunidad y el Proceso Dominical en Mestizoamérica. Editorial Fondo de Cultura Económica. México.
- Cambranes J.C 1992. “500 Años de Lucha por la Tierra. Estudios Sobre Propiedad Rural y Reforma Agraria en Guatemala”. Tomo II. Guatemala; FLACSO.
- Colombres Adolfo. 1982. La Hora del Bárbaro. Bases Para una Antropología Social de Apoyo. Editorial Premia. México.
- Díaz Polanco Héctor. Teoría Marxista de la Economía Campesina. Reproducción fotocopiada Manuscrito
- Foster George. 1966. Las culturas Tradicionales y los Cambios Técnicos. Fondo de Cultura Económica. México.
- García Espinoza Sandra Nineth Monografía Depto de Zacapa. Reproducción fotocopiada. Manuscrito.
- Irisarri Antonio José de. El Cristiano Errante. Tomo I. 1960. Editorial José Pineda Ibarra. Guatemala.
- Martin Hammersley, Paul Atkinson. 1994. Etnografía Métodos de Investigación 1ª Edición. Editorial Paidós. Barcelona.
- Palma Sandoval, Álvaro. 1973. 100 Años de Zacapa y sus Antecedentes Históricos. Editorial José Pineda Ibarra
- Wolf Eric. 1978. Los Campesinos. Editorial Labor. España.

Estadísticas proporcionadas por:

- ⌘ Instituto Nacional de Estadística. INE. 2002
- ⌘ Ministerio de Agricultura y Ganadería. MAGA. 2004

Información varia de:

- ⌘ ATLAS Guatemala 2004
- ⌘ Microsoft Encarta 2005
- ⌘ Diccionario Geográfico Nacional 2002.
- ⌘ Mapas y fotos aéreas por MAGA y Atlas Conozcamos Guatemala. 2004